Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 296

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 18. Dezember 1970
Berne, vendredi 18 décembre 1970

2879

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 296

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 296 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Regis Luzern AG.
Sidi Holding AG, Winterthur.
Société Immobilière Chechooter, Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en novembre **1970.**

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden Glarus, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

9. Dezember 1970.
Reitgenossenschaft Forch, in Maur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. 5. 1970 eine Genossenschaft. Sie ist eine Vereinigung von Freunden des Pferdesportes und bezweckt, ihren Mitgliedern die Ausübung dieses Sportes im Gebiete der Forch durch Erstellung und Betrieb einer Pferdesportanlage zu ermöglichen und zu erleichtern. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltung: fünf oder mehr Mitglieder. Der Verwaltung gehören an Hans Rudolf Käser, von Leimiswil, in Maur, Präsident; Hans Jörg Pärli, von Rüegsau, in Fällanden, Vizepräsident und Aktuar; Dr. Hans Naef, von Hausen am Albis, in Fällanden, Kassier; sowie Ernst Roethlin, von Kerns, in Zürich; Oscar Kübli, von Matten, in Zürich; Astrid Tschumi, von Wolfisberg, in Maur, und Peter Achermann, von Luzern, in Zumikon, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Langacherstrasse 16 (c/o Hans Rudolf Käser).

9. Dezember 1970.
Pharma-Vertrieb AG, in Zürich, Nüschelerstrasse 22, Zürich 1 (bei Dr. Hugo Jeker), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 23. 11. 1970. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit pharmazeutischen und chemisch-technischen Produkten; Beteiligung an anderen Gesellschaften; kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied: Dr. Hugo Jeker, von Büsserach, in Aarau, mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 1970.
AEG – Telefunken International A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 30), Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere der Elektrotechnik usw. Statuten am 7. 12. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 14 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 88 000 000 auf Fr. 102 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert. Grundkapital: 102 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

9. Dezember 1970. Liegenschaften.
Witerra Golfland AG, in Hittnau (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1059), Erwerb, Verwaltung und Unterhalt von Liegenschaften usw. Statuten am 30. 10. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 1120 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 1 850 000 auf Fr. 2 970 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 2970 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

9. Dezember 1970. Finanztransaktionen.
Sofima A.G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1956, S. 2545), Vornahme von Finanztransaktionen usw. Statuten am 30. 11. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert. Grundkapital: Fr. 1 000 000, in 200 Inhaberaktien zu Fr. 5000 und ist voll liberiert. Neu hat Einzelprokura: Paul Schneider, von und in Zürich.

9. Dezember 1970.
Kontor Handelsbank AG (Contor Banque Commerciale SA) (Contor Commercial Bank Ltd.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1970, S. 2695). Statuten am 25. 11. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht; es zerfällt in 8000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

9. Dezember 1970.
Elektro-Watt Ingenieurunternehmung AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 1893). Statuten am 8. 12. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht; es zerfällt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 7 500 000 liberiert.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

Nachtrag.
Benteli AG Buchdruckerei & Verlag, in Bern-Bümpliz (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1967, S. 1025). Ernst Küenzi führt seit seiner Ernennung zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1970. Milchprodukte.
E. Hofstetter, in Bern, Handel mit Milchprodukten (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1954, S. 3246). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Dezember 1970. Marron-Purée.
Läderach-v. Burg, bisher in Bern, Handel mit sowie Vertretung von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1959, S. 2378). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und seinen Wohnort nach Wabern, Gemeinde Köniz verlegt. Neue Geschäftsnatur: Handel mit und Vertretung von Marron-purée. Looserstrasse 10.

7. Dezember 1970. Versicherungs- und Immobilientreuhandbüro.
Edgar G. Ammann, in Muri. Inhaber der Firma ist Edgar G. Ammann, von Wynau BE, in Muri, Versicherungs- und Immobilien-Treuhandbüro. Bearbeitung aller Versicherungsprobleme. Erwerb, Verkauf, Erstellung und Vermittlung sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Thunstrasse 22.

7. Dezember 1970. Autotransporte.
G. Wyss-Delaspre & Sohn, Nachf. G. Wyss, in Bern, Möbeltransporte, Autotransporte usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1960, S. 110). Die Firma lautet nun: **G. Wyss.** Neue Geschäftsnatur: Autotransporte, Kippfuhrungen, Lagerungen. Neues Geschäftsdomizil: Sulgeneckstrasse 72 (amtliche Umnumerierung).

7. Dezember 1970.
Baugenossenschaft «Familienhilfe», in Muri bei Bern (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1968, S. 1950). Die Generalversammlung vom 24. April 1970 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. Dezember 1970. Kolonialwaren.
Karl Hüninger, in Bern, Kolonialwaren (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1960, S. 3515). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

8. Dezember 1970. Autozubehör.
K. Siegenthaler, in Bern, Handel mit Autozubehör usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1970, S. 2008), im Konkurs. Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

8. Dezember 1970.
Denner Lebensmittel AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1970, S. 1136). Die Generalversammlung vom 15. Oktober 1970 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Denner Lebensmittel AG Bern in Liquidation** durch den einzigen Liquidator Max Schäubli, von Zurzach, in Adliswil, durchgeführt; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Karl Schweri, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie von Peter Buser, und Dr. Bruno Tuor, und die Prokura von René Genre, sind erloschen.

8. Dezember 1970. Bank.
von Ernst & Cie. AG, in Bern, Durchführung von Bankgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1942). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Guy Burgun, von Gurzelen, in London (GB).

8. Dezember 1970. Kolonial- und Tabakwaren usw.
Stucker & Zesiger, Détail-Handel AG, in Bern, Detailhandel mit Kolonial- und Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1965, S. 3103). Emil Sander ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

8. Dezember 1970.
Verband bernischer Milch-, Butter- & Käsedetaillisten, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1970, S. 135). Ernst Zwygart, Vizepräsident, und Alfred Marthaler, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Willy Linder, von Brienz BE, in Thun, und neuer Sekretär ist Hans Bachofner, von Oberbalm, in Bern-Bümpliz (beide bisher Mitglieder des Vorstandes ohne Zeichnungsberechtigung). Der Präsidnt oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Brünnenstrasse Nr. 113, Bümpliz (beim Sekretär).

8. Dezember 1970.
Garage H. P. von Bergen, in Bern, Betrieb einer Autogarage (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1712). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. Dezember 1970. Bäckerei-Konditorei.
Lothar Moser, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Lothar Moser, von Arni b. B., in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei. Bernstrasse 47.

8. Dezember 1970.
Schuh-Data, Aktiengesellschaft, in Bern. Mit Statuten vom 19. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Einrichtung und Betrieb eines modernen Datenerfassungs- und -verarbeitungssystems in der Schweiz zur Förderung des Schuhhandels und verwandter Branchen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 450 000, eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. November 1970 die Betriebsorganisation mit Programmen und Katalogisierung zur Einrichtung und zum Betrieb eines EDV-Systems (elektronische Datenerfassung und -verarbeitung) für den Schuhhandel und verwandte Branchen zum derzeitigen Stand inkl. Programmpflege zum Preis von Fr. 300 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Auf das Grundkapital sind Fr. 150 000 bar einbezahlt worden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Huber, von Oberwil AG, in St. Gallen, Präsident; Heinz Jacobshagen, deutscher Staatsangehöriger, in Dortmund (BRD); Dr. Rudolf F. Altermatt, von Balsthal, in Wabern, Gemeinde Köniz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 5 (Büro Dr. R. F. Altermatt).

Bureau Burgdorf

8. Dezember 1970. Pflanzen.
Werner Brechbühl, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Werner Brechbühl, von Trachselwald, in Burgdorf. Einzelprokura wird erteilt an Gisela Brechbühl geb. Hänggi, von Trachselwald, in Burgdorf. Import und Handel mit Pflanzen. Grunerstrasse 10.

8. Dezember 1970.
IGECO Aktiengesellschaft für industrielles Bauen, Lyssach, in Lyssach, Herstellung und Verkauf von Bauelementen für den Hoch- und Tiefbau, Transport und Montage derselben usw. (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1970, S. 1658). Die an Christian Meuli erteilte Prokura ist erloschen.

Bureau de Courtelary

9 décembre 1970. Boulangerie.
Jean Sierra, à St-Imier, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 18. 9. 1967, Nº 218, p. 3098). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9 décembre 1970.
Fabrique des Montres Moeris, Fritz Moeri, société anonyme (Moeris Watch Factory, Fritz Moeri Limited) (Moeris Uhrenfabrik, Fritz Moeri Aktiengesellschaft) (FOSC du 25. 9. 1969, Nº 224, p. 2212). L'administrateur Jean-Philippe Aeschlimann a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Porrentruy

7 décembre 1970. Boucherie.
Joseph Cattin, à Cornol. Le chef de la maison est Joseph Cattin, de et à Cornol. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

7 décembre 1970. Menuiserie.
Paul Sanglard, à Courgenay, menuiserie et charpenterie (FOSC du 21. 9. 1950, Nº 221, p. 2428). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

7 décembre 1970. Fourrages.
Ernest Theubet, à Fahy, commerce de fourrage et autres produits du sol, commerce de vins en gros, etc. (FOSC du 29. 7. 1920, Nº 195, p. 1471). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 décembre 1970. Pierres fines.
Pierre Cuenat, à Coeuve, perçage de pierres fines (FOSC du 19. 9. 1945, Nº 219, p. 2258). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 décembre 1970. Pierres d'horlogerie.
Pierre Beuclair, à Damvant, grandissage de pierres d'horlogerie (FOSC du 29. 8. 1951, Nº 201, p. 2172). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 décembre 1970. Mercerie.
Courbat-Cattin Berthilde, à Buix, mercerie, épicerie et vente de pain (FOSC du 9. 11. 1961, Nº 263, p. 3262). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 décembre 1970. Pierres fines.
Constance Veya, à Fontenais, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 2. 10. 1952, Nº 231, p. 2423). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 décembre 1970. Pierres fines.
Marcel Cattin-Mouche, à Courtemaîche, fabrication de pierres fines (FOSC du 25. 7. 1955, Nº 171, p. 1943). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 décembre 1970. Epicerie.
François Jobé, à Courtedoux, épicerie-boulangerie (FOSC du 27. 9. 1947, Nº 226, p. 2829). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 décembre 1970. Boucherie.
Paul Farine, à Cornol, boucherie-charcuterie (FOSC du 23. 12. 1943, Nº 300, . 2855). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 décembre 1970. Laiterie.
Paul Schneider, à Cornol, laiterie (FOSC du 13. 12. 1960, Nº 292, p. 3578). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Saanen

8. Dezember 1970. Tea-Room.
J. Voser, in Schönried, Gemeinde Saanen, Betrieb eines Tea-Rooms, Hotel Garni mit alkoholfreiem Restaurant (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1969, S. 235). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

3. November 1970.
Herm. Wymann AG, Baugesehäft, in Münsingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und der Statuten vom 19. Oktober 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma Herm. Wymann, Baugeschäft, in Münsingen, die Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern und Umbauten. Sie kann sich auch an andern Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften und Grundstücke erwerben, bebauen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000,

eingeteilt in 60 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Herm. Wymann, Baugeschäft, in Münsingen, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1969, wonach die Aktiven Fr. 182 386.90 und die Passiven Fr. 83 379.25 betragen, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 99 007.65. Dieser gilt als Uebernahmepreis und wird beglichen durch Aushändigung von 58 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Erteilung einer Gutschrift an den Sacheinleger von Fr. 41 007.65. 2 Aktien sind durch Verrechnung mit unter den Passiven aufgeführten Guthaben liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Reehte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma Herm. Wymann, Baugeschäft, in Münsingen, ein rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn per 1. Januar 1970. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Wymann, von Sumiswald, in Münsingen, Präsident; Herbert Wymann, von Sumiswald, in Münsingen, Vizepräsident; Alfred Wymann, von Sumiswald, in Rubigen, Sekretär. Der Präsident Hermann Wymann zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Brückreutiweg 7.

Bureau Schwarzenburg

7. Dezember 1970.

Plastic-Emballagen AG, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffartikeln (SHAB Nr. 329 vom 11. 2. 1969, S. 330). Fritz Läderach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus Max Otto Bally, von Buchholterberg, in Bern, Präsident; Margrit Bally-Stotzer, von Buchholterberg, in Bern (beide neu); und Alfred Rhyner, von Elm, in Niederteufen (bisher). Max Otto Bally führt Einzelunterschrift.

Bureau Wangen a. d. A.

9. Dezember 1970.

Haus & Herd Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt mit Statuten vom 7. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Immobilien-Treuhandbüros, die Vermittlung, den Erwerb, die Ueberbauung, die Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften auf eigene und fremde Rechnung, die Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte, wie Buchhaltungen, Revisionen, Expertisen und Beteiligungen aller Art. Sie kann sich auch an verwandten Betrieben beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 300 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000 und 600 Namenaktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft übernimmt nach ihrer Gründung vom Gemeindeverband Bezirksspital Herzogenbuchsee die Grundstücke Nr. 599, 600, 601, 129, 130, 131, 132, 302, 1064, 1068, 1070 und 1074 von Herzogenbuchsee zum Preise von Fr. 1 000 000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriehenen Brief, die Bekanntmachungen durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Gerber-Mägli, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, Präsident; Elisabeth Gerber-Mägli, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, Vizepräsidentin; William Trösch, von Thunstetten, in Langenthal, Sekretär; Bruno Metzener, von Meringen, in Herzogenbuchsee, Beisitzer. Alle Verwaltungsräte vertreten die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Mittelstrasse 12.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. Dezember 1970.

Prozess Elektronik A.G. Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 5. November 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Finanzierung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen, besonders an Unternehmen, die die Werkausrüstungen für auf dem Gebiete der Elektronik tätige Fertigungsbetriebe herstellen. Kauf, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften und Grundstücken, Durchführung von Finanzgeschäften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Honegger, von Wald ZH, in Luzern. Adresse: Rigistrasse 70 (beim Verwaltungsrat W. Honegger).

7. Dezember 1970.

Baugenossenschaft NEUSCHACHEN Kriens, in Kriens (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1946, S. 1047). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. Oktober 1970 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

7. Dezember 1970. Kolonialwaren.

Frau Bühlmann-Studer, in Reiden, Kolonialwaren, Mercerie usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1962, S. 1295). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Maria Bühlmann», in Reiden.

7. Dezember 1970. Lebensmittel usw.

Maria Bühlmann, in Reiden. Inhaberin dieser Firma ist Maria Bühlmann, von und in Reiden. Sie hat auf den 1. August 1970 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Bühlmann-Studer», in Reiden, übernommen. Handel mit Lebensmitteln und Getränken; Mercerie und Bonneterie.

7. Dezember 1970.

Creditanstalt in Luzern (Société de Crédit à Lucerne), in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 145). Dr. Alfred Schaefer, Ernst Frischknecht und Gustav Adolf Keller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Frischknecht ist nicht mehr Direktor. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Albert Genner, von Richterswil, in Kilchberg ZH, und Mitglieder Richard Metzger, von Eschenz und Luzern, in Luzern, und Arthur Weber, von Zürich, in Forch, Gemeinde Maur ZH. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1970.

Jakob Fischer, Berufskleiderfabrik, in Triengen (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1962, S. 1028). Diese Firma ist zufolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kommanditgesellschaft «Fischer & Co.», in Triengen.

7. Dezember 1970. Textilien.

Fischer & Co., in Triengen. Unter dieser Firma sind Bruno und Othmar Fischer, beide von und in Triengen, sowie Ernst Jenny, von Luzern und Aesch LU, in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Fischer, Berufskleiderfabrik», in Triengen, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Bruno und Othmar Fischer; Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Ernst Jenny. Fabrikation von und Handel mit Berufskleidern und Textilwaren. Hauptstrasse.

7. Dezember 1970. Boote.

Rud. Herzog, in Luzern, Vermietung von Booten, Bootbauwerkstätte (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1938, S. 2306). Die Firma lautet nun: **Werft Herzog.** Neue Geschäftsnatur: Herstellung, Verkauf, Service und Vermietung von Wasserfahrzeugen aller Art. Handel mit Marine-Motoren und Bootszubehör. Der Firmainhaber ist nun auch Bürger von Luzern. Einzelunterschrift wurde erteilt an Leander Herzog, von Luzern und Sarnen, in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach. Neues Geschäftsdomizil: Primelweg 18. Weiteres Geschäft in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach.

7. Dezember 1970. Bäckerei.

Alois Höltschi-Furrer, in Altwis, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1926, S. 198). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an «J. Höltschi-Odermatt», in Altwis.

7. Dezember 1970. Bäckerei, Lebensmittel.

J. Höltschi-Odermatt, in Altwis. Inhaber dieser Firma ist Josef Höltschi-Odermatt, von und in Altwis; er hat Aktiven und Passiven der vormaligen Firma «Alois Hötschi-Furrer», in Altwis, übernommen. Bäckerei; Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Weiteres Verkaufsgeschäft in Aesch LU.

7. Dezember 1970. Beteiligungen.

Pro Casa A.G. Ebikon, in Ebikon, Beteiligungen (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1966, S. 1365). Josef Vallaster ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Sonia Vallaster geb. Hofmann, als Präsidentin, und Jeanne-Marie Vallaster, als Mitglied, beide von und in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift.

7. Dezember 1970. Radio, TV.

Robert Suter, in Rothenburg. Inhaber dieser Firma ist Robert Suter, von und in Rothenburg. Handel mit und Reparatur von Radio- und Televisionsapparaten. Alpina, Flecken 2.

7. Dezember 1970. Immobilien.

Tarnag, in Luzern, Aktiengesellschaft, Immobilien (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1959, S. 2539). Josef Vallaster ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Sonia Vallaster geb. Hofmann, als Präsidentin, und Jeanne-Marie Vallaster, als Mitglied, beide von und in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Neue Adresse: Kreuzbuchstrasse 86 (bei S. Vallaster-Hofmann).

9. Dezember 1970. Medizintechn. Produkte.

Meditron AG, Luzern (Meditron SA, Lucerne) (Meditron Ltd. Lucerne), in Luzern, medizintechnische und elektronische Produkte (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1969, S. 1408). Laut öffentlicher Urkunde vom 2. Dezember 1970 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 2000 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 100 auf Franken 400 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 400 000 ist eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 100.

9. Dezember 1970.

Tiefgarage Bahnhofplatz AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Urkunde und Statuten vom 7. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Betrieb einer unterirdischen Parkgarage mit Nebenanlagen auf dem Bahnhofplatz Luzern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 3 250 000, eingeteilt in 3250 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Gesellschaft wird von der Einwohnergemeinde Luzern ein unentgeltliches, bis zum 31. Dezember 2040 dauerndes Baurecht auf dem Bahnhofplatz Luzern (Grundstück Nr. 93, Grundbuch Luzern, im Ausmass von 4300 m²) eingeräumt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 7 bis 9 Mitglieder. Präsident ist Carl Dudler, von Thal SG, in Meggen; Vizepräsident Jules Jakob, von Trogen AR, in Luzern; Sekretär Dr. Hans Jenny, von Buchrain und Luzern, in Luzern. Mitglieder sind Samuel-Edouard Berthoud, von Couvet NE, in Bern; Rudolf Kopp, von Luzern und Ebikon, in Luzern; Gottfried Lips, von Spreitenbach AG, in Luzern; Robert Sigrist, von Meggen und Luzern, in Luzern; Walter Zindel, von Oberurnen und Luzern, in Luzern, und Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Luzern. Der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates zeichnen unter sich oder je mit einem andern Mitglied kollektiv zu zweien. Adresse: Bahnhofplatz 2 (Schweizerischer Bankverein).

9. Dezember 1970.

Emmenbaum A.G. in Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Gasthausbetrieb (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1967, S. 1046). Hans Kleeb und Robert Galliker sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Hans Künzli, bisher Vizepräsident/Kassier, ist nur noch Kassier. Vizepräsident ist Alfred Greber, von Richenthal, in Willisau-Stadt, und Aktuar Fritz Steiner (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Es zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Kassier.

9. Dezember 1970. Elektr. Anlagen.

Walter Zurmühle, Filiale Büron, in Büron. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Weggis im Handelsregister des Kantons Luzern seit dem 28. September 1961 eingetragenen Einzelfirma «Walter Zurmühle», in Büron eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Walter Zurmühle, von und in Weggis, mit Einzelunterschrift sowie durch den Einzelprokuristen Anton Arnold, von und in Büron. Elektrische Anlagen. Adresse: Mühle.

9. Dezember 1970. Fahrzeugzubehör.

Roland Kuhn AG, Luzern, in Luzern, Handelsgeschäft, Handel mit Fahrzeugzubehör usw. (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1970, S. 2557). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Isidor Buholzer, von Luzern, in Meggen.

9. Dezember 1970. Textilien.

Sehild-Tuch A.G., in Luzern, Textilien usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1969, S. 1141). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt die bisherigen Prokuristen Walter Grässlin, Philipp Huber, Emil Hurter, nun wohnhaft in Kriens; Erwin Kaufmann und Dr. Franz Adolf Tschan; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, nicht unter sich, wurde erteilt an Otto Dössegger, von Seon; Ernst Fischer, von Luzern und Meisterschwanden; Hans Fischer, von Menznau; Albin Schnyder, von Horw; Hans Schweizer, von Lampenberg BL, alle diese in Luzern, und Henry Raisun, von Tarasp, in Meggen.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

9. Dezember 1970. Waren aller Art; Lizenzen; Import. Export.

Unibras Inter AG, in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von internationalen Handels-, Lizenz-, Finanz- und Vermittlungsgeschäften. Sie ist im Import- und Exportgeschäft tätig. Der Geschäftsbereich umfasst die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgane: SHAB und das Obwaldner Amtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied: Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: bei Park-Verwaltungs-AG, Sunnmatt.

9. Dezember 1970. Finanzierungen.

Oftrilon AG, in Engelberg. Finanzierungen aller Art und Verwertung von Lizenzen und Patenten (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1786). Dr. Erwin Suter, von Zürich, in Baden, und Frau Susan Jeuch, von Avegno (Tessin) in Baden, wird Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

9. Dezember 1970. Beteiligungen.

Ravulco A.-G., in Hergiswil. Beteiligung an industriellen Unternehmungen sowie Durchführung aller Operationen wie Erwerb und Verwaltung von Wertschaften usw. (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1637). Dr. Franz-Ferdinand Eichhorn und Dr. Anton Pestalozzi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wird in den Verwaltungsrat gewählt: Richard Knüsel, von Risch ZG, in Rotkreuz; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Albert Ramseyer ist nun Präsidcnt des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Sonnhaldenstrasse.

9. Dezember 1970. Holz, Nahrungsmittel.

Dr. Ernst Nussbaum u. Cie., in Hergiswil. Handel mit Waren aller Art, Fabrikation von und Handel mit Holz und Nahrungsmitteln, deren Import und Export usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1654). Kollektivprokura zu zweien, mit der Ermächtigung zur Veräusserung und Belastung von Grundstükken wird erteilt: Richard Knüsel, von Risch ZG, in Rotkreuz. Die Einzelprokura des Albert Ramseyer wird umgewandelt in Kollektivprokura zu zweien, wie bisher mit der Ermächtigung zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Neues Domizil: Sonnhaldenstrasse.

Glarus – Glaris – Glarona

7. Dezember 1970. Vermögensverwaltung usw.

Borgland AG (Borgland SA) (Borgland S.p.A.), in Glarus. Mit Statuten vom 5. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Anlage und Verwaltung von Vermögen im In- und Ausland durch Erwerb von Beteiligungen und Kapitalien jeder Art und Vornahme von Waren-, Handels- und Finanztransaktionen. Die Gesellschaft ist befugt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben und zu veräussern und Handel mit Immobilien zu betreiben. Sie kann Liegenschaften verwalten und vermieten und sich an Gesellschaften mit ähnlichem Zwecke beteiligen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Karl Preisig, von Schwellbrunn AR, in Glarus. Rechtsdomizil: c/o Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

8. Dezember 1970. Handels- und Finanzgeschäfte usw.

Centropal A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 8. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art; technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen anderen Rechten im In- und Ausland; die Ausführung von Beratungen; Organisationen; Forschungs- und Entwicklungsarbeiten oder sonstigen Dienstleistungen; Abschluss von Leasing-Verträgen, sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft ist ferner befugt, Grundstücke zu erwerben und zu veräussern. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Walter Jakob Guyer, von Uster ZH, in Glarus. Geschäftsdomizil: FIDUSA A.G., Hauptstrasse 41.

8. Dezember 1970.

Treehouse Kaffee A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 1. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften mit Kaffee und andern Produkten; Erwerb und Verwertung von Patenten; Fabrik- und Handelsmarken sowie andern Immaterialgüterrechten; Verwaltung; Vertretung; Beratung; Finanzierung und Projektierung von Industrie- und Handelsunternehmungen; Beteiligung an solchen Unternehmungen; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Vermögenswerten aller Art einschliesslich Immobilien. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Bernhard Kamer, von Zürich und Küssnacht SZ, in Zürich. Rechtsdomizil: Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

8. Dezember 1970.

Algenthia A.G. Gesellschaft für Entwicklungen von Hafen- und Industrieanlagen, in Glarus. Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1963, S. 695). John Willem Hugo Van den Wall-Bake ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Johann R. Asser, holländischer Staatsangehöriger, in Rottingdean (England), er zeichnet zu zweien.

8. Dezember 1970. Automobilhandel usw.

Central-Garage Ryffel, in Glarus. Mechanische und elektromechanische Werkstätten, Garage, Handel mit Automobilen und Zubehör (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1947, S. 2329), Einzelfirma. Die Firma lautet nun: **Central-Garage Schielly-Ryffel,** in Glarus. Zweck der Firma ist nunmehr: Autoreparaturwerkstätte und Garage, Handel mit Motorfahrzeugen und Zubehör, Autospenglerei und Spritzwerk, mechanische und elektromechanische Werkstätten. Die Einzelprokura von Elsy Schielly-Ryffel ist infolge Todes erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Mic Schielly, von Basel, in Glarus.

8. Dezember 1970.

Konsumverein Niederurnen und Umgebung, in Niederurnen. Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1966, S. 1395). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 14. November 1969 hat die Genossenschaft auf Grund des Vertrages vom 25. September 1969 die Fusion mit der «Coop Linth», in Glarus, beschlossen. Danach übernimmt die «Coop Linth» sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Niederurnen und Umgebung nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1969. Der Konsumverein Niederurnen und Umgebung ist infolgedessen aufgelöst.

8. Dezember 1970.

Konsumverein Mollis, in Mollis, Genossenschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1966, S. 579). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 23. September 1969 hat die Genossenschaft auf Grund des Vertrages vom 23. September 1969 die Fusion mit der «Coop Linth», in Glarus, beschlossen. Danach übernimmt die «Coop Linth» sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Mollis nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1969. Der Konsumverein Mollis ist infolgedessen aufgelöst.

8. Dezember 1970.

Konsumverein Netstal, in Netstal, Genossenschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 149). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 22. August 1969 hat die Genossenschaft auf Grund des Vertrages vom 22. August 1969 die Fusion mit der «Coop Linth», in Glarus, beschlossen. Danach übernimmt die «Coop Linth» sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Netstal nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Oktober 1969. Der Konsumverein Netstal ist infolgedessen aufgelöst.

8. Dezember 1970.

Konsumverein Schwanden, in Schwanden, Genossenschaft (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1962, S. 687). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 17. Dezember 1969 hat die Genossenschaft auf Grund des Vertrages vom 25. September 1969 die Fusion mit der «Coop Linth», in Glarus, beschlossen. Danach übernimmt die «Coop Linth» sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Schwanden nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1969. Der Konsumverein Schwanden ist infolgedessen aufgelöst.

8. Dezember 1970.

Konsumverein Hätzingen, in Hätzingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1962, S. 1543). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 28. November 1969 hat die Genossenschaft auf Grund des Vertrages vom 25. September 1969 die Fusion mit der «Coop Linth», in Glarus, beschlossen. Danach übernimmt die «Coop

Linth» sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Hätzingen nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1969. Der Konsumverein Hätzingen ist infolgedessen aufgelöst.

8. Dezember 1970.
Konsumverein Ennethlinth-Linthal, in Linthal. Genossenschaft (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1965, S. 188). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 25. Oktober 1969 hat die Genossenschaft auf Grund des Vertrages vom 25. September 1969 die Fusion mit der «Coop Linth», in Glarus, beschlossen. Danach übernimmt die «Coop Linth» sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Ennetlinth-Linthal nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1969. Der Konsumverein Ennetlinth-Linthal ist infolgedessen aufgelöst.

8. Dezember 1970.
Konsumverein Engi & Matt, in Engi. Genossenschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1966, S. 579). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 14. November 1969 hat die Genossenschaft auf Grund des Vertrages vom 25. September 1969 die Fusion mit der «Coop Linth», in Glarus, beschlossen. Danach übernimmt die «Coop Linth» sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Engi & Matt nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1969. Der Konsumverein Engi & Matt ist infolgedessen aufgelöst.

8. Dezember 1970.
Coop Linth, in Glarus. Genossenschaft, Selbsthilfe durch gemeinsame Deckung des Bedarfs an Lebensmitteln, Gebrauchsgegenständen und Verbrauchsgütern (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 434). Laut Beschlüssen der Generalversammlung vom 25. September 1969 hat die Gesellschaft die Fusionsverträge genehmigt, welche am 25. September 1969 mit folgenden Konsumvereinen abgeschlossen wurde: «Konsumverein Niederurnen und Umgebung», «Konsumverein Mollis», Konsumverein Netstal», «Konsumverein Schwanden», «Konsumverein Hätzingen», «Konsumverein Ennetlinth–Linthal» und «Konsumverein Engi & Matt». Infolgedessen übernimmt die «Coop Linth» auf dem Wege der Fusion sämtliche Aktiven und Passiven der obgenannten Konsumvereine auf Grund der Bilanzen vom 31. Dezember 1969.

9. Dezember 1970. Graphische Bedarfsartikel usw.
Schneider-Graphik, Mollis, in Mollis. Inhaber: Horst Martin Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in Mollis. Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit graphischen Bedarfsartikeln und Maschinen, Import und Export, Reparaturen, Revisionen und Uebernahme von Vertretungen.

9. Dezember 1970. Vermögenswerte.
Omnium Trustgesellschaft, in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1637) Aktiengesellschaft. Hans P. Gerber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

9. Dezember 1970. Beratung von Industrie- und Handelsfirmen usw.
Consingal S.A., in Glarus. Mit Statuten von 4. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Industrie- und Handelsfirmen in produktions- und verkaufstechnischen sowie in betriebswirtschaftlichen Fragen sowie in der Unternehmensführung; Vermittlung von solchen Dienstleistungen für jegliche Art von Betriebsführung; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten, sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Beteiligung an anderen Unternehmungen und Errichtung von Filialen und Tochtergesellschaften; Investierung und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Jeannette B. Thurnherr, von Au SG und Zürich, in Kilchberg ZH ist Präsidentin und Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch LU, in Adliswil ZH, Mitglied; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. iur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

9. Dezember 1970. Mühlenbetrieb.
Heussi & Michel, in Mühlehorn. Mühlenbetrieb (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1959. S. 1159) Kollektivgesellschaft. Einzelprokura im Sinne von Art. 459 OR wurde erteilt an Caspar Michel, von Brienz BE, in Mühlehorn. Die bestehende Einzelprokura von Hansjörg Michel, von Brienz BE, nun in Mollis, wurde im Sinne von Art. 459 OR erweitert.

9. Dezember 1970.
Schuhhaus Schwitter, in Mollis. Inhaber: Fritz Schwitter, von Näfels, in Mollis. Handel mit Schuhen und Schuhreparaturwerkstätte. Einzelprokura wurde erteilt an Margaretha Schwitter, geb. Gallatti, von Näfels, in Mollis.

9. Dezember 1970. Halbfabrikate und Haushaltartikel.
G. Rimann, in Schwanden. Inhaber: Gabriel Rimann, von Oberrohrdorf AG, in Schwanden. Handel mit Halbfabrikaten, sowie Herstellung von Haushaltartikeln in Lizenz.

10. Dezember 1970. Wirtschafts- und Personalberatungen usw.
P.U.C. Promotion und Consult A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 10. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung sowie Vermittlung von Wirtschafts- und Personalberatungen; Erstellung von Expertisen und Gutachten sowie Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiete der Organisation, der Planung und des Marketing; Verwertung von Verfahrens-, Patent-, Lizenz- oder sonstigen Rechten; Uebernahme und Vergebung von Agenturen und Vertretungen; Tätigung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, erstellen und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Walter Jakob Guyer, von Uster ZH, in Glarus. Geschäftsdomizil: FIDUSA AG, Hauptstrasse 41.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

9 décembre 1970.
Institut de Recherche & d'Etudes en Conseil d'Entreprises Iree S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 4 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes opérations se rapportant au conseil de gestion d'entreprise, la participation, sous quelque forme que ce soit, à toutes entreprises et sociétés créées ou à créer, et toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières ou immobilières se rattachant à l'objet ci-dessus. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Rivara, de Genève, au Petit-Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 5a, Bd de Pérolles, c/o Société anonyme de Revision et d'Expertise fiscale.

9 décembre 1970. Placement de capitaux.
Neofina S.A. (Neofina A.G.) (Neofina Ltd.), à Fribourg, placement de capitaux, participations, etc. (FOSC du 14. 11. 1969, N° 267, p. 2628). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 décembre 1970, la société a adopté la nouvelle raison sociale: **Neofinest S.A. (Neofinest A.G.) (Neofinest Ltd).**

9 décembre 1970. Café.
Louis Grand, à Farvagny-le-Grand. Le chef de la maison est Louis Grand, de Vuisternens-en-Ogoz, à Farvagny-le-Grand. Exploitation du café de l'Union.

9 décembre 1970. Participations.
Leneo Holding S.A. (Leneo Holding A.G.), à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 5. 1969, N° 109, p. 1076). Ont été nommés membres du conseil d'administration: Marie Laeng, de Utzenstorf, à Berthoud, vice-présidente et déléguée, Bruno Grütter, de Roggwil BE, à Hasle-Rüegsau, et Rudolf Laeng, de Utzenstorf, à Berthoud. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Friedrich Laeng (inscrit), Marie Laeng et Bruno Grütter, et par la signature collective à deux de Fritz Laeng (inscrit), Paul Zbinden (inscrit) et Rudolf Laeng. La signature de Fritz Laeng est modifiée en ce sens; il n'est plus vice-président.

9 décembre 1970.
Les Grands Fayards S.A. Société immobilière, à Granges-Paccot (FOSC du 27. 4. 1966, N° 97, p. 1367). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1970, la société a complété son but qui sera le suivant: La construction, l'exploitation, l'achat, la vente et la gérance de bâtiments et terrains sis à Granges-Paccot ainsi que de tous immeubles sis en Suisse et à l'étranger. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

Berichtigung.
Tankbau AG Laupersdorf, in Laupersdorf (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1970, S. 2099). Die publizierten Aktiven von Fr. 203 916.30 und Passiven von Fr. 153 700.60, welche die neu gegründete «Tankbau AG Laupersdorf» von Hans Graf, Pratteln, als Sacheinlage übernommen hat, sind nur ein Teil der Bilanzposten des Sacheinlegers. Einen weitern Teil hat H. Graf bei der neu gegründeten Aktiengesellschaft «Hans Graf AG», in Pratteln, als Sacheinlage eingebracht.

Bureau Grenchen-Bettlach

4. Dezember 1970. Bäckerei, Konditorei.
Ulrich Ryser, in Grenchen, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 106 vom 15. 5. 1966, S. 1528). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

9. Dezember 1970. Woll-, Baumwollwaren usw.
Anna Derendinger, in Bettlach, Handel mit Woll-, Baumwoll- und Kurzwaren (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1958, S. 965). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Dezember 1970. Uhren usw.
Josmar Watch SA, in Bettlach, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und Präzisionsinstrumenten usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1967, S. 211). An Albert Allemann, von Welschenrohr, in Bettlach, wurde Kollektiv-Prokura zu zweien erteilt.

Bureau Stadt Solothurn

8. Dezember 1970. Wertschriften.
Gimabra AG., in Solothurn, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Wertschriften (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1970, S. 468). Das Domizil befindet sich nun an der Zuchwilerstrasse 43 (bei Buchhaltungs- und Revisionsbüro lic. oec. Raphael Müller).

8. Dezember 1970. Restaurant.
Greti Werder-Felber, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb. Restaurant «Erlacherhof» (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1957, S. 1131). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Thierstein

8. Dezember 1970.
Hans Stebler, Blechwarenfabrik Engi, in Nunningen (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1944, S. 439). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hans Stebler, Blechwarenfabrik Engi, Inhaberin: Frau M. Stebler-Bitschin», in Nunningen, übernommen.

8. Dezember 1970.
Hans Stebler, Blechwarenfabrik Engi, Inhaberin: Frau M. Stebler-Bitschin, in Nunningen. Inhaberin: Witwe Madeleine Stebler geb. Bitschin, von und in Nunningen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Stebler, Blechwarenfabrik Engi», in Nunningen, Blechwarenfabrik. Grellingerstrasse Nr. 212.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

7. Dezember 1970. Kunststoffmanschetten «Hostalen».
W. Riesen, in Basel, Kunststoffmanchetten «Hostalen» (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1965, S. 1711). Der Inhaber, Werner Riesen-Hüttl, ist nun auch Bürger von Basel. Neue Geschäftsnatur: Herstellung und Vertrieb von Kunststoff-Schweissapparaten. Neues Domizil: Dittingerstrasse 45.

7. Dezember 1970.
Couture Amy SA, in Basel (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1964, S. 2636). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Karl Herzog, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Felix Lehr, von und in Basel, Präsident, und Helga Kuhn-Simon, von Basel, in Reinach BL. Sie zeichnen zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Theo Ernest Kuhn führt nun Einzelunterschrift.

7. Dezember 1970. Waren aller Art.
Rosa Schwizgebel-Buess, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1963, S. 2324). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. Dezember 1970. Schiffahrt usw.
Ernst Reimann AG, in Basel, Betrieb der Schiffahrt usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1576). Neues Domizil: Mühlegraben 21.

7. Dezember 1970. Maschinen usw.
SCOE SA, in Basel, Import und Export von Maschinen usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1969, S. 2839). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Louis A. Treu, von und in Basel, und Maurice Charpin, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Der bisher einzige Verwaltungsrat, Robert P. Küffer, wurde zum Präsidenten gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

7. Dezember 1970. Oelfeuerungen.
Hans Paul Scherrer-Noirjean, in Basel. Inhaber: Paul Scherrer-Noirjean, von Seewen SO, in Basel. Handel mit wärmetechnischen und elektrischen Apparaten; Vertretung, Verkauf, Installation und Service von automatischen Oelfeuerungsanlagen. Gundeldingerstrasse 181.

7. Dezember 1970. Eisen- und Metall-Handel.
Arba Basel, W. Rieder, in Basel. Eisen- und Metall-Handel (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3822). neues Domizil: Feldbergstrasse Nr. 138.

7. Dezember 1970. Bänder aller Art.
E. Ammann & Co. AG, in Basel, Bänder aller Art (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2803). Die Prokura des Roger André Probst ist erloschen.

7. Dezember 1970. Schablone-Stempel, Wasserbehandlungsgeräte.
Rolf Bührer, in Basel, Fabrikation von Schablone-Stempeln (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1505). In die Geschäftsnatur wurde aufgenommen: Fabrikation von Geräten für die chemische und elektrochemische Wasserbehandlung.

7. Dezember 1970.
Drachen-Boutique Madeleine Buss AG, in Basel (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2789). Madlen Buss-Gilomen ist infolge Demission nicht mehr Verwaltungsrätin. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Binoth, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach, Präsident; Walter Fuchs, von und in Basel, und Karl Kaufmann, von Basel, in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien.

7. Dezember 1970.
Keller-Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1970, S. 890). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Werner Jakob ausgeschieden. Prokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an: Dr. Paul Suter, von Basel, in Riehen, und Marcel Fabbri, von Lausanne, in Oberwil BL.

7. Dezember 1970. Wirtschaftsbetrieb.
Gustav F. Berner, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1960, S. 2303). Der Inhaber, Gustav Alfred Berner, heisst nun Berner-Ranalder. Er ist auch Bürger von Rupperswil.

7. Dezember 1970.
Gustav Baader Bodenbeläge AG in Liquidation, in Basel (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2452). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. Dezember 1970. Tapeten usw.
Filmos AG Handelsgesellschaft, in Basel, Tapeten usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1970, S. 1161). Aus dem Verwaltungsrat ist Louis Müller infolge Demission ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Eric Raoul Oppler, von Basel und Elsau, in Oberwil BL. Er zeichnet zu zweien.

7. Dezember 1970.
Weinkellereien Ambassador AG, in Basel (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1967, S. 2521). Aus dem Verwaltungsrat ist Willy Stauffer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Ewald E. Bertschmann, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 92.

7. Dezember 1970. Tourismus, Speditionen.
Sunit Travel AG (Sunit Travel SA) (Sunit Travel Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Unternehmens und Uebernahme von Vertretungen für den Transport von Personen und Waren jeder Art sowie für andere Dienstleistungen im Bereich von Tourismus und Spedition. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Heinrich Zinsli, von Safien, in Reinach BL, Präsident; Elizabeth Wetzel-Naylor, von und in Basel; Roger Cabane, französischer Staatsangehöriger, in Biel BL; Heidy Cabane-Graf, von Schneisingen, in Biel BL; Christian Zinsli, von Safien, in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Steinenbachgässlein 34.

7. Dezember 1970. Herren-, Damen- und Kinderkonfektion.
Spengler AG, in Basel, Herren-, Damen- und Kinderkonfektion (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1970, S. 125). Die Prokura des Paul Güntensperger ist erloschen.

7. Dezember 1970. Finanzierungen usw.
Torteno Basel AG, in Basel, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1969, S. 1153). In der Generalversammlung vom 7. Dezember 1970 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 600 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

7. Dezember 1970. Beteiligungen.
Zwilehenbart AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1969, S. 2762). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Dezember 1970 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Zwilchenbart AG in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator wurde der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Beat Im Obersteg, ernannt. Er führt nun in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Mitgliedes der Verwaltung Mathilde Im Obersteg-Bühler ist erloschen.

8. Dezember 1970.
Wohngenossensehaft Lehenmatten, in Basel (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1970, S. 543). Nachdem die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

8. Dezember 1970. Buch- und Musikalien-Kommissionsverlag.
Edition Bartholdy AG, in Basel, Buch- und Musikalien-Kommissionsverlag usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1966, S. 1734). Dr. Hans Batschelet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde Dr. Peter Berger, von und in Basel, gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Rheinsprung 1 (bei Dr. P. Berger).

8. Dezember 1970. Restaurant.
Robert Müller, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 868). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

8. Dezember 1970. Restaurant.
Jean Haller-Klee, in Basel. Inhaber: Jean Raymond Haller-Klee, von Kerns, in Basel. Restaurant. Schwarzwaldallee 269.

8. Dezember 1970.
Beton-Bau AG (Construction en Béton SA), in Basel (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1970, S. 2629). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hanspeter Büchle, von und in Basel.

8. Dezember 1970.
Informationsteehnik Dr. Ing. A. Schweizer, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1969, S. 2373). Der Inhaber, Dr. Alfred Schweizer-Rieder, wohnt nun in Reinach BL.

8. Dezember 1970.
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft (Compagnie d'Assurances Nationale Suisse) (Compagnia d'Assicurazioni Nazionale Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 49). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Kurt Werner Forrer ist erloschen. Der Prokurist Gerhard Frey wohnt nun in Allschwil und der Subdirektor Oskar Egli in Oberwil BL.

8. Dezember 1970.
C. Müller & Co. AG, in Basel, Bauschreinerei usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1924). In der Generalversammlung vom 4. Dezember 1970 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **S. Morath Schreinerei und Innenausbau AG.** Zweck nun Betrieb einer Schreinerei und Innenausbau.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

8. Dezember 1970. Gemüse.
Wilh. Wernhard-Spielhofer, in Binningen, Gemüsegärtnerei (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1944, S. 490). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Dezember 1970. Restaurant.
Karl Pellegrinon-Schaub, in Reinach BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Pellegrinon-Schaub, von Basel, in Reinach BL. Betrieb des Restaurants zur Burestube. Hauptstrasse 32.

8. Dezember 1970. Meerschwämme; chemisch-technische Produkte, Drogen.
Heinrich Schweizer A.G., in Allschwil, Import von Meerschwämmen, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Drogen en gros (SHAB Nr. 295 vom 17. 9. 1969, S. 2897). In der Generalversammlung vom 7. Dezember 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll liberiertes Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

8. Dezember 1970.
Keller-Treuhand AG, Zweigniederlassung in Binningen, Durchführung von Treuhandgeschäften und Verwaltungsfunktionen usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1970, S. 1161), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

8. Dezember 1970.
Brag Tanklager AG, in Birsfelden, Umschlag, Lagerung, Transport und Spedition von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1968, S. 1808). In der Generalversammlung vom 11. November 1970 hat die Gesellschaft auf Grund des Fusionsvertrages vom 11. November 1970 die Fusion mit der Brag Tankschiffahrt AG, in Basel, beschlossen. Diese übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der Brag Tanklager AG nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 30. Juni 1970. Die Brag Tanklager AG ist infolgedessen aufgelöst. Da die Gläubiger mit dem Uebergang ihrer Forderung an die Brag Tankschiffahrt AG einverstanden oder befriedigt sind, wird die Firma gelöscht.

8. Dezember 1970. Kosmetische Produkte.
Kadus A.G. (Kadus S.A.), bisher in Basel (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1965, S. 1832). In der Generalversammlung vom 24. November 1970 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Münchenstein verlegt und die Schreibweise der Firmabezeichnung geändert in **Kadus AG (Kadus SA).** Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. September 1963. Zweck: Fabrikation und Vertrieb sämtlicher kosmetischer Produkte unter der Bezeichnung «Kadus» sowie anderer Produkte vorwiegend kosmetischer Art, einschliesslich einschlägiger Apparate und Einrichtungen; Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen gewerblichen Schutzrechten sowie Uebernahme von Vertretungen. Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört an Max Koller-Chouette, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Als Prokurist führt Einzelunterschrift Jean Koller-Mewesen, von Basel, in Witterswil. Domizil: Buchenstrasse 63.

8. Dezember 1970. Finanzierungen.
Euterpe AG, in Reinach BL, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2569). Das Verwaltungsratsmitglied Kurt Fehr wohnt nun in Castagnola.

8. Dezember 1970.
Vinisul AG, in Reinach BL. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1970, S. 2382). Das Verwaltungsratsmitglied Kurt Fehr wohnt nun in Castagnola.

8. Dezember 1970. Platten, Sperrholz.
Rudolf Ita A.G., bisher in Basel (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1225). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. November 1970 wurde der Sitz nach Füllinsdorf verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Sperrholz, Kunststoff- und Holzfaserplatten sowie verwandten Artikeln; sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Januar 1956 und wurden am 15. Mai 1970 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im SHAB. Wenn alle Aktionäre bekannt sind, erfolgen Einberufung und Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Rudolf Ita-Längin, von Oberstammheim ZH, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Heidi Ita-Längin, von Oberstammheim ZH, in Basel. Geschäftslokal: Im Wölfer.

8. Dezember 1970.
Wohn-Genossenschaft Laubiboden Liestal, in Liestal (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1953, S. 1027). In der Generalversammlung vom 2. September 1969 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma kann aber mangels Zustimmung der Steuerbehörden noch nicht gelöscht werden.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

8. Dezember 1970. Vermögenswerte.
Tannerherg A.-G., in Schaffhausen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1963, S. 2047). Das Grundkapital von Fr. 60 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Dezember 1970 hat die ausserordentliche Generalversammlung die Statuten entsprechend revidiert.

9. Dezember 1970. Augeninstrumente, Messerschmiede.
Grieshaber & Co., in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von Augeninstrumenten sowie die Führung einer Messerschmiede, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1970, S. 1048). Einzelprokura wurde erteilt an Arnold Hils, von Schaffhausen, in Stein am Rhein.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

7. Dezember 1970. Liegenschaften.
Kohlhalden AG., in Speicher, Handel mit Liegenschaften und deren Verwaltung (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1354). Peter Pauk, Präsident und Delegierter, wohnt nun in Niedererlinsbach.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

2. Dezember 1970. Bekleidung.
Charles Vögele AG, in Rapperswil, Handel mit Bekleidung jeder Art usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1970, S. 1726). An der Generalversammlung vom 2. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital wurde von Fr. 250 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1750 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

7. Dezember 1970. Baumaterialien.
Wunderli A.G., in Jona, Handel mit Eisen- und Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 917). An der Generalversammlung vom 2. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Handel mit Eisen, Metallen und Kunststoffen sowie deren Fabrikation. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen ihrer Branche beteiligen und auch Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital wurde von Fr. 350 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 650 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Entnahme aus einer frei verfügbaren Spezialreserve voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrige Aenderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

7. Dezember 1970.
Novo-Bau Immobilien A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1963, S. 18). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Claire Dörig, von Appenzell, und Eduard Parpan, von Obervaz GR, beide in St. Gallen.

7. Dezember 1970. Wein.
Emil Schoch A.G., in Lichtensteig, Handel mit Wein, Spirituosen, Traubensäften und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1965, S. 3823). Emil Schoch sen., Präsident, und Emil Schoch-Pellegrini sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Rutishauser, von Scherzingen und Bottighofen, in Scherzingen. Einzelprokura ist erteilt an Josef Meyer, von Villmergen AG, in Lichtensteig.

7. Dezember 1970.
Schweizerische Seidengazefabrik A.-G., Zweigniederlassung in Thal (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1969, S. 1534), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Wetter, von Henau, Gemeinde Uzwil, in Rheineck. Der Prokurist Willi Keller wohnt nun in Rheineck.

7. Dezember 1970.
Maschinenbau und Schraubenfabrik AG, in Rorschach (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1961, S. 3722). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Rehm, von Schaffhausen, in Rorschach, und Peter Brunner, von Oesterreich, in Höchst, Vorarlberg A.

7. Dezember 1970. Handel von Geweben.
Mettler & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Fabrikation, Handel und kommissionsweiser Vertrieb von Geweben aller Art (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1150). Die Prokuren von Walter Berli und Erwin Schlaepfer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Jacob, von St. Gallen, in Speicher AR; Reinhold Rothe, von Deutschland; Frédéric Rentsch, von Trub BE, und Hans Vondeling, von Holland, letztere drei in St. Gallen.

7. Dezember 1970. Buchdruckerei.
E. Löpfe-Benz A.-G., in Rorschach, Betrieb einer Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 22). Ernst Löpfe-Benz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Dezember 1970.
Viehzuchtgenossenschaft Alt St. Johann, in Alt St. Johann (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1960, S. 1267). Hans Bollhalder, Präsident; Johann Bräcker, Kassier; Emil Tobler, Präsident-Stellvertreter und Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt Gregor Huber, von Alt St. Johann, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, Präsident; Werner Tobler, von und in Alt St. Johann, Vizepräsident und Aktuar; Anton Looser, von Alt St. Johann, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Halden.

7. Dezember 1970.
Milchgenossenschaft Berschis, in Berschis, Gemeinde Walenstadt (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1958, S. 1337). Paul Hobi, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Jakob Täschler ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Kassier. Neu wurden in den Vorstand gewählt Peter Schnider, von Wangs, Präsident; Hans Gall, von Berschis, Gemeinde Walenstadt, Vizepräsident; beide in Berschis, Gemeinde Walenstadt. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Kassier oder Aktuar kollektiv zu zweien.

7. Dezember 1970. Sägerei.
Theo Müller, in Wil, Drechslerei, Sägerei und Holzhandel (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1965, S. 1982). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Theo Müller», in Wil.

7. Dezember 1970. Sägerei.
Theo Müller, in Wil. Inhaber der Firma ist Theo Müller, von Herzogenbuchsee, in Wil. Drechslerei, Sägerei und Holzhandel. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Theo Müller», in Wil. Geschäftsdomizil: Konstanzerstrasse 71.

7. Dezember 1970.
Verena Erne Restaurant Sternen. in Eschenbach. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Verena Erne-Reiser, von Leuggern AG, in Eschenbach. Betrieb des Restaurants Sternen. Oberdorf.

7. Dezember 1970.
Shell Service Staad Edwin Strasser, in Staad, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Edwin Strasser, von Gottlieben TG, in Staad, Gemeinde Thal. Benzin-Service-Station, Handel mit Autozubehör. Hauptstrasse.

7. Dezember 1970. Restaurant.
Fritz Hottiger, in Staad, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Fritz Hottiger, von Oftringen AG, in Staad, Gemeinde Thal. Einzelprokura wurde erteilt an Erika Hottiger-Zink, von Oftringen AG, in Staad, Gemeinde Thal. Betrieb des Restaurants Schifferstube. Hauptstrasse.

7. Dezember 1970. Restaurant.
Erwin Ebensberger-Hofmann, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Oberländerhof und Handel mit Tabakwaren (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1966, S. 2707). Richtige Schreibweise des Familiennamens ist: Ebensperger; demzufolge diejenige der Firma: **Erwin Ebensperger-Hofmann.** Erwin Ebensperger und die Prokuristin Martha Ebensperger-Hofmann sind nun Bürger von St. Gallen. Geschäftsnatur ist nun: Betrieb des Restaurants Cavallino und Handel mit Tabakwaren. Neues Geschäftsdomizil: Langgasse 5.

7. Dezember 1970. Baumaschinen.
R. Griepenkerl, in Wil, Handel mit Baumaschinen (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1963, S. 2339). Geschäftsdomizil: Feldeggstrasse 14.

7. Dezember 1970. Restaurant.
Gerhard Wey, in Staad, Gemeinde Thal, Betrieb des Restaurants Schifferstube (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1967, S. 3512). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Dezember 1970. Viehhandel.
Alois Dreier, in Ermenswil, Gemeinde Eschenbach, Viehhandel (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1945, S. 1539). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Dezember 1970.
Eicher, Nährmittel, in Wil, Nährmittel (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1933, S. 2334). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Dezember 1970. Baugeschäft.
Josef Majer, in Buchs, Baugeschäft (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1948, S. 1765). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Josef Majer AG», in Buchs SG.

8. Dezember 1970. Fahrzeuge.
Ruga AG, in St. Gallen, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 273). An der Generalversammlung vom 7. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dabei nicht berührt. Die Unterschrift von Max Bruggisser, Vizedirektor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Hermann, von Roggwil TG, in St. Gallen.

8. Dezember 1970. Fahrzeuge.
Ruto AG, in St. Gallen, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 927). An der Generalversammlung vom 7. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dabei nicht berührt. Die Unterschrift von Max Bruggisser, Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Hans Hermann, von Roggwil TG, in St. Gallen.

8. Dezember 1970.
Repag, Reparatur AG. für Nutzfahrzeuge und Baumaschinen, in St. Gallen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 927). An der Generalversammlung vom 7. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dabei nicht berührt. Die Unterschrift von Max Bruggisser, Direktor, ist erloschen.

8. Dezember 1970. Transporte.
J. Ruckstuhl A.-G. St. Gallen, in St. Gallen, Transporte aller Art usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 927). Die Unterschrift von Max Bruggisser, Direktor, sowie die Prokura von Eduard Schefer, sind erloschen.

8. Dezember 1970. Transporte.
Guyer & Co. AG, in St. Gallen, Camionage-Unternehmung usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1969, S. 2143). Die Prokura von Max Bruggisser ist erloschen.

8. Dezember 1970.
Kraftwerke Sarganserland AG (KSL), in Pfäfers (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1970, S. 2571). Das Aktienkapital von Fr. 10 000 000 ist nun mit Fr. 4 000 000 liberiert. Die Unterschrift von Fritz Aemmer ist erloschen. Ernst Elmiger wurde zum Direktor ernannt und führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Gottfried Gysel und Heinrich Hirzel sind nun stellvertretende Direktoren und führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Lamprecht, von Zürich, in Oetwil an der Limmat ZH.

8. Dezember 1970.
Bauernverein Alt St. Johann, in Alt St. Johann, Genossenschaft (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1964, S. 3341). Andreas Bollhalder, Präsident, und Hans Bollhalder, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Naef, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und das bisherige Vorstandsmitglied Werner Tobler, von und in Alt St. Johann, nun Vizepräsident. Neu wurde in den Vorstand gewählt Hans Bösch, von Alt St. Johann, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: Au.

8. Dezember 1970. Gasthaus.
Annamarie Enz, in Goldach, Betrieb des Gasthauses/Restaurants Terminus (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1968, S. 2729). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 23. 10. 1970 wurde über die Firmainhaberin der Konkurs eröffnet.

8. Dezember 1970. Metzgerei.
Arthur Lieberherr, in Ebnat-Kappel, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1948, S. 1915). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Obertoggenburg vom 25. November 1970 wurde über die Verlassenschaft des Firmainhabers der Konkurs eröffnet.

8. Dezember 1970. Restaurant.
Josefine Kluser-Koster, in St. Margrethen, Betrieb des Hotels Bahnhof (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1966, S. 3554). Zweck ist nun: Führung des Restaurants «Hirschen». Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 91.

8. Dezember 1970. Dachdeckergeschäft.
Albert Gubser, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach. Inhaber der Firma ist Albert Gubser, von Quarten, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach. Dachdeckergeschäft. Letten.

8. Dezember 1970. Textilwaren.
Emil Parmentier, in Wil, Handel mit Textilwaren (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1965, S. 1423). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Dezember 1970.
René Stutz, Tankschutz, Zweigniederlassung in Chur. Installationen und Verkauf von Tankanlagen usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2325). Der Firmainhaber wohnt nun in Stampa.

3 dicembre 1970.
Gaper Immobilien A.G., in Roveredo. Con atto notarile del 30 novembre 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese nonchè l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie segnatamente nel campo immobiliare. Essa non eserciterà attività commerciale nel Cantone Grigioni, nè intende acquistare immobili in tale Cantone. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico: Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

7 dicembre 1970. Beni mobili ed immobili.
Risen S.A., in Roveredo. Con atto notarile del 2 dicembre 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società la partecipazione a società o imprese nonchè l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. Essa non eserciterà attività commerciale nel cantone Grigioni, nè intende acquistare immobili in tale cantone. Il capitale sociale è di fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, liberate nella misura del 40 per cento (fr. 20 000). Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri. Amministratore unico è Dr Renzo Rezzonico, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

7. Dezember 1970. Brennstoffe.
L. Kauf A.G., in Arosa. Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1965, S. 3972). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o Generalversammlung vom 17. November 1970 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

7. Dezember 1970. Bauten.
Chorassan Aktiengesellschaft, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. 12. 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmungen auf dem Sektor des Baugewerbes. Kapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Robert Schwarz, von Vals, in Chur. Domizil: c/o Dr. Robert Schwarz, Langenjohnstrasse 9.

7. Dezember 1970.
Brennstoff- und Transport A.G., in Davos (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1964, S. 3773). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o Ge-

ncralversammlung vom 30. Oktober 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

7. Dezember 1970. Buchdruckerei.
Werner Roth, in Thusis. Buchdruckerei (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1967, S. 657). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 2. Dezember 1970 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft Werner Roth AG, Buchdruckerei, in Thusis, übernommen.

7. Dezember 1970.
Werner Roth AG, Buchdruckerei, in Thusis. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Buchdruckerei und eines Buch- und Zeitungsverlages, sowie den Handel mit Papeteriewaren und Büchern. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen der graphischen Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Dezember 1970 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Werner Roth», Buchdruckerei, in Thusis, Aktiven und Passiven per 2. Dezember 1970, auf Grund der Uebernahme-Bilanz per 30. Juni 1970, wonach die Aktiven Fr. 350 763.47 und die Passiven Fr. 250 763.47 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 erhält der Sacheinleger 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Roth-Bianchi, von Buchholterberg, in Sils i. D. Domizil: Hauptstrasse.

7 dicembre 1970. Partecipazioni.
Balmaio S.A., in Roveredo. Società anonima con statuti del 30 novembre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, liberato al 40 per cento (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Reto Kessler, da Basilea, in Sorengo, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Avv. Riccardo Giudicetti, Ponte Nuovo.

7. Dezember 1970. Garage.
R. Henny, in Cazis. Garage (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2215). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 2. Dezember 1970 von der nachstehend eingetragenen Gesellschaft «Arep-Garage AG», in Cazis, übernommen.

7. Dezember 1970.
Arep-Garage AG, in Cazis. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Autoreparaturwerkstätten, Autoservicestationen und Autohandel. Die Gesellschaft kann weitere verwandte Branchen angliedern, sich an solchen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen mit Fr. 90 000 und Bareinzahlungen mit Fr. 10 000 voll liberiert sind. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Dezember 1970 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «R. Henny», Garage in Cazis, Aktiven und Passiven per 2. Dezember 1970 auf Grund der Uebernahme-Bilanz per 30. September 1970, wonach die Aktiven Fr. 199 274.05 und die Passiven Fr. 109 274.05 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 90 000 erhält der Sacheinleger 90 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Raymund Henny, von Cazis, als Präsident; Armin Henny, von Cazis, und Lucio Faioli, von Tufara, Campo Basso (Italien), alle in Cazis. Raymund Henny und Lucio Faioli führen Einzelunterschrift.

7 dicembre 1970. Partecipazioni.
Gullben AG., in Coira. Con atto pubblico e statuti del 4 dicembre 1970 è stata costituita sotto questa ragione socialc una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altrc società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed esterc. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

7 dicembre 1970. Partecipazioni.
Belgarda, in Roveredo, partecipazioni, società anonima (FUSC del 2. 2. 1970, Nº 26, p. 247). Isidor Lifschitz, presidente, dimissionario, è uscito, la sua firma è estinta. Ernesto Kuhrmeier, membro, è ora presidente con firma collettiva come finora. Nuovo amministratore è Sergio Catenazzi, da ed in Morbio Inferiore, con firma collettiva a due con un altro membro.

7 dicembre 1970. Immobili.
Vitruvio S.A., precedentemente in Lugano, società anonima (FUSC del 26. 6. 1964, Nº 145, p. 1980). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 11 novembre 1970 la società ha deciso di trasferire la sede a St. Moritz. Scopo: la gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi, la costruzione, l'acquisto, la vendita e la mediazione di immobili, l'esecuzione di operazioni finanziarie. La società può partecipare ad altre imprese svizzere od estere. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Lo statuto originale porta la data del 4 giugno 1964. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Il consiglio di amministrazione si compone da uno o più membri. Dr Hermann Walser è uscito, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Hans Peter Beck, da Grüsch, in St. Moritz. Domicilio: c/o Dr Hans Peter Beck, Chesa Michel.

7 dicembre 1970. Partecipazioni.
TEMSAD A.G., in Grono, partecipazioni, società anonima (FUSC del 23. 12. 1969, Nº 300, p. 2946). Bruno Rezzonico non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Dr Gustavo Lanfranchi, da Poschiavo, in Lugano, presidente, e Guido Corecco, da Bodio, in Cureglia, segretario, ambedue con firma collettiva.

7 dicembre 1970. Partecipazioni.
SWAG Finanz A.G., in Mesocco, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 17. 12. 1969, Nº 295, p. 2898). Bruno Rezzonico non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Dr Gustavo Lanfranchi, da Poschiavo, in Lugano, presidente, c Guido Corecco, da Bodio, in Cureglia, segretario, ambedue con firma abbinata.

7. Dezember 1970. Waren aller Art.
Export Design S.A., in Chur. Kauf und Export von Artikeln aller Art, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1969, S. 2704). Durch Urteil vom 13. November 1970 hat der Kreispräsident als Konkursrichter des Kreises Chur den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1966, S. 1529).

7. Dezember 1970.
Darlehenskasse Morissen, in Morissen (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1970, S. 4116). Balzer Fidel Blumenthal, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Adolf Blumenthal wurde zum Präsidenten gewählt. Neu in den Vorstand wurde gewählt Venanzius Camenisch, von und in Morissen, als Aktuar. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

7 dicembre 1970. Beni mobili ed immobili, partecipazioni.
Arnotex S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 1º dicembre 1970 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: l'acquisto, la permuta, la vendita, la gestione di beni mobili ed immobili, l'effettuazione di operazioni fondiarie di costruzioni e ricostruzioni, in Svizzera e all'estero; l'assunzione di partecipazioni finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa nè intende possedere immobili nel cantone Grigione. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Guido Bustelli, da Locarno, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Zendralli & Bonguliclmi.

7 dicembre 1970. Beni mobili ed immobili, partecipazioni.
Telna SA, in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 1º dicembre 1970 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: l'acquisto, la permuta, la vendita, la gestione di beni mobili ed immobili, l'effetuazione di operazioni fondiarie di costruzioni e ricostruzioni; l'assunzione di partecipazioni finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa nè intende possedere immobili nel cantone Grigione. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Flavio Bustelli, da Locarno, in Sorengo, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Zendralli & Bongulielmi.

7 dicembre 1970. Partecipazioni.
Laurifoglio S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuti di data 4 dicembre 1970, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: l'acquisto e l'amministrazione di partecipazione ad imprese nazionali ed estere, come pure ogni altro investimento di capitale. Potrà pure compiere operazioni fiduciarie, nonchè l'acquisto e vendita di beni immobili. La società non svolgerà alcuna attività nel cantone Grigioni all'infuori dello stretto necessario per la propria amministrazione. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri. Amministratore unico è Dr Giacomo Ghezzi, da Lamone, in Cadempino, con firma individuale. Recapito: c/o Mario Tonella.

7 dicembre 1970. Partecipazioni.
Deodara S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuti di data 4 dicembre 1970, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo l'acquisto e l'amministrazione di partecipazione ad imprese nazionali ed estere, come pure ogni altro investimento di capitale. Potrà pure compiere operazioni fiduciarie, nonchè l'acquisto e vendita di beni immobili. La società non svolgerà alcuna attività nel cantone Grigioni all'infuori dello stretto necessario per la propria amministrazione. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri. Amministratorc unico è Ermenegildo Bucciarelli, da Contone, in Minusio, con firma individuale. Recapito: c/o Mario Tonella.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.
Roediger AG, in Klingnau (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2823). Der Prokurist Ernst Hermann Kentner wohnt in Grosskrotzenburg (Landkreis Hanau, BRD).

8. Dezember 1970. Beteiligungen an Unternehmen der Datenverarbeitungsbranche.
Systemdata-Holding, in Buchs. Domizil: bei Walter Füllemann, Lochmattweg 14. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 7. Dezember 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Gründung, den Erwerb und die Veräusserung von Unternehmen oder Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere der Datenverarbeitungsbranche, sowie deren Finanzierung und dauernde Verwaltung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre können schriftlich an im Aktienbuch eingetragene Adresse erfolgen, oder durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges und einzeln unterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Walter Füllemann, von Berlingen TG, in Buchs AG.

8. Dezember 1970.
JAVO AG, Masehinenfabrik, bisher in Baden, Fabrikation und Verkauf von Kompressoren, hydraulischen Aufzügen und Autoheben sowie kompletten Garage-Einrichtungen (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1970, S. 1414). An der Generalversammlung vom 30. November 1970 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Mellingen, Gheidstrasse 612, beschlossen. Ferner wurden die bisherigen 4000 Namenaktien zu Fr. 100 und 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt und das Grundkapital durch Ausgabe von 500 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Sodann wurden neue Statuten beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation und den Verkauf von Maschinen, insbesondere Maschinen für spanlose Kaltverformung, Verpackungsmaschinen und Werkzeugen, wie auch von hydraulischen Aufzügen, Autoheben und kompletten Garage-Einrichtungen. Im Rahmen ihres Zweckes kann sie Unternehmungen gründen, übernehmen oder sich an solchen beteiligen, sowie auch Fertigungsaufträge annehmen oder vergeben. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Die Mitglieder Dr. iur. Jakob Notter und Manfred Hilgeland sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist.

Tessin – Tessin – Ticino

Distretto di Mendrisio

7 dicembre 1970. Spedizioni.
Ruseoni & Ci. S.A., in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni, ecc., società anonima (FUSC del 10. 7. 1970, Nº 158, p. 1585). La firma del procuratore Umberto Sigismondi è estinta.

7 dicembre 1970. Trasporti internazionali, ecc.
Sotrin S. a g. l., in Chiasso, trasporti internazionali, spedizioni, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 17. 4. 1967, Nº 88, p. 1302). Con decisione assembleare del 3 dicembre 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazionc che verrà fatta sotto la ragione sociale **Sotrin S. a g. l. in liquidazione.** A liquidatore è stato nominato Emilio Prandi, da Berzona, in Mendrisio, con firma individuale. Le firme dei soci Luigi Andreani, Giuseppe Ortelli e Luigia Andreani sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o il liquidatore Emilio Prandi, via Lavizzari.

7 dicembre 1970.
RSM ricerea e sviluppo mercati S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile c statuti in data 3 dicembre 1970. Scopo: l'espletazione di studi sulla ricerca e sviluppo di mercati sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Enrico Ferrazzini, da Mendrisio, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: via dei Canova 13, uffici propri.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully

8 décembre 1970. Sondages d'eau.
Paolo Fortini, à Savigny. Le chef de la maison est Paolo Fortini, d'Italie, à Savigny. Sondages, reconnaissances, recherches d'eau. La Claie-aux-Moines, Savigny.

8 décembre 1970.
S.A. pour le joli Home (A.G. für das schöne Heim), à Chexbres (FOSC du 22. 11. 1962, p. 3372). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 novembre 1970, la société a modifié son but, qui est désormais l'achat, la vente, la location d'installations complètes d'ameublements; l'achat, la construction, la vente, la transformation, l'échange, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilièrcs; l'entreprise générale de construction. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Lausanne

8 décembre 1970. Minéraux, cristaux.
Roches et Bobois S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 décembre 1970. But: commerce et représentation de minéraux et de cristaux, ainsi que de tous articles dc décoration et d'ameublcment. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Eugène Gonin, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. Adresse: Chemin des Trois-Rois 5 bis (chez Fiduciaire Pfefferlé).

8 décembre 1970. Immeubles.
Neptune-City S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 29. 11. 1960, p. 3414). L'administrateur Louis Bähni est démissionnaire: sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Antoine Oltramare, de Chêne-Bougeries, à Pully. Adresse du siège légal: Rue Bellefontaine 6 (chez Chamot & Cie). Bureaux de la société: Pully, avenue des Désertes 21 (chez Antoine Oltramare).

8 décembre 1970.
Lito Publishing International S.A., à Lausanne, achat et vente de livres, publications de toute espèce, etc. (FOSC du 17. 11. 1970, p. 2618). Statuts modifiés lc 27 novembre 1970. Nouvelle raison sociale: **Interlito S.A.**

8 décembre 1970.
Intrag S.A., Gestion d'Investment Trusts, succursale de Lausanne (FOSC du 2. 10. 1968, p. 2123), avec siège principal à Zurich. Dr Lukas Herzog (sous-directeur inscrit) est nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Edwin Raths, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur; il continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur Roland Höchle, de Klingnau AG, à Zurich; du sous-directeur Hans Peter Keller, de Zurich, à Schwerzenbach, et du fondé de procuration Dr. Hansruedi Kübler, dc Winterthour et Ossingen, à Wallisellen.

8 décembre 1970.
Association des Industries Vaudoises – Chambre Vaudoise du Commerce et de l'Industrie, à Lausanne, association (FOSC du 24. 4. 1969, p. 915). La signature de Raymond Devrient est radiée. L'association est également engagée par la signature collective à deux du président Claude Lasserre, de Genève, à Lausanne, et des secrétaires Michel Augsburger, du Locle et Langnau BE, à Pully, et Jean-Pierre Krauer, de Romanel-sur-Lausanne et Herdern TG, à Romanel-sur-Lausanne. Nouvelle adresse: Avenue d'Ouchy 47.

8 décembre 1970. Bureau de logements.
«Logex» A. Bloch, à Lausanne, bureau de logements, etc. (FOSC du 28. 10. 1968, p. 2323). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 décembre 1970. Bureau de logements.
«Logex» J.-D. Delay, à Lausanne. Titulaire: Jean-Daniel Delay, de Provence, à Forel (Lavaux). Bureau de logements. Rue Pichard 9.

8 décembre 1970.
Clinique de Mont-Choisi S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 5. 1969, p. 1090). Conseil: Marcel Duboux (administrateur inscrit), nommé président; Marianne Herzog, de Beromünster LU, à Lausanne, et Elisabeth Barth, de Poliez-Pittet, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

8 décembre 1970. Epicerie.
Auguste Gobalet, à Lausanne, épicerie-primeurs (FOSC du 20. 7. 1953, p. 1769). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 décembre 1970.
VKZ Nouvelles constructions techniques S.A., à Renens (FOSC du 30. 9. 1970, p. 2211). L'administrateur Roland Kaeser est démissionnaire; sa signature est radiée.

8 décembre 1970. Construction.
Variel S.A. Bösingen, succursale Lausanne, à Lausanne (FOSC du 12. 12. 1967, p. 4077). acquisition d'une licence de fabrication d'Elcon S.A., à Zoug, fabrication, vente et location d'éléments de construction Elcon, financement de projets de construction en éléments Elcon, société anonyme avec siège principal à Bösingen. La succursale est radiée par suite de dissolution et de mise en liquidation de la société au siège principal.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

8 décembre 1970. Appareils électriques.
Stoeker & Cie., à Colombier, fabrication et vente d'appareils mécaniques et électriques de tous genres; société en nom collectif (FOSC du 21. 10. 1963, Nº 246, p. 2978). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: fabrication et vente d'appareils mécaniques et électriques de tous genres; enfilage et empierrage de pierres d'horlogerie. La maison confère procuration collective à deux à Paul Bommeli, de Mauren TG, à Colombier NE, et à Jean-Pierre Gosteli, de Bolligen BE, à Peseux.

8 décembre 1970. Constructions.
Paris & Comtesse, à Bevaix. Albert Ernest Paris, de et à Bevaix, et Jean-Pierre Comtesse, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, à Bevaix, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1965. Atelier de constructions métalliques. Adresse: Chemin des Essorbiers.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 décembre 1970. Génie civil.
Adolf Freiburghaus, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de génic civil et de travaux publics (FOSC du 28. 11. 1968, Nº 280, p. 2582). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris avec effet rétroactif au 1er janvier 1970 par la société en nom collectif «Freiburghaus et Fils et Cie», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

8 décembre 1970. Génie civil.
Freiburghaus et Fils et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Adolf Freiburghaus, de Neuenegg BE, à La Chaux-de-Fonds; Colette Freiburghaus née Romano, femme autorisée d'Adolf, de Neuenegg BE, à La Chaux-de-Fonds; Pierre Freiburghaus, de Neuenegg BE, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1970 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la raison individuelle «Adolf Freiburghaus», à La Chaux-de-Fonds, radiée. Exploitation d'une entreprise de génie civil et de travaux publics, transport de choses, ainsi que toute activité s'y rapportant. L'activité de la société peut s'étendre à toutes opérations commerciales ou financières, éventuellement immobilières en rapport avec son exploitation. Adresse: rue du Collège 100.

8 décembre 1970. Aménagement d'un restaurant.
Lysexploit S.A., à La Chaux-de-Fonds, location, aménagement et gérance d'un restaurant et d'un hôtel (FOSC du 24. 12. 1968, N° 302, p. 2790). L'administrateur, Bernhard Amberg, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée.

Bureau de Neuchâtel

8 décembre 1970.
Student Club, à Neuchâtel, développer les liens d'amitié entre étudiants, etc., association (FOSC du 20. 7. 1970, N° 166, p. 1661). Hermann Schneider, de Beringen SH, à Neuchâtel, a été nommé président, et Marc Gérard Progin, de Cormérod FR, à Neuchâtel, secrétaire. Ils engagent l'association par leur signature collective à deux. Les pouvoirs conférés à Marc Robert-Tissot et Pierre Conti sont radiés.

8 décembre 1970.
Société immobilière Parcs-Gare-Vauseyon en liquidation, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 15. 1. 1969, N° 11, p. 93). La liquidation est terminée. La radiation ne peut intervenir, le consentement de l'administration fiscale fédérale faisant défaut.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification.
Rhône-Hôtels, Grèce, SA, en liquidation, à Genève. L'inscription du 11 novembre 1970 (FOSC du 23. 11. 1970, p. 2667) est rectifiée en ce sens que Richard Lendi, jusqu'ici administrateur, n'est pas liquidateur et que, par conséquent, ses pouvoirs sont radiés. En revanche, Richard-A. Lendi Jr, de Tamins GR, à Genève, est liquidateur avec signature collective à deux.

7 décembre 1970. Bar.
Mme L. Foltzer, à Genève, bar à café-glacier (FOSC du 5. 1. 1967, p. 41). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 décembre 1970. Carrosserie.
Mme O. Burgat, à Carouge. Chef de la maison: Olga Burgat née Wintsch, de Montalchez NE, à Cologny, autorisée par son mari Gilbert Burgat. Garage, carrosserie et commerce de voitures d'occasion à l'enseigne «Garage de Montfalcon». 9, rue de Montfalcon.

7 décembre 1970. Cycles, motos.
R. Defago, à Genève, cycles, motos, etc. (FOSC du 24. 4. 1969, p. 916). Procuration individuelle a été conférée à Giordano Santoni, d'Italie, à Genève.

7 décembre 1970.
«Pharmacie Principale» de Tolédo & Cie, à Genève, société en commandite (FOSC du 21. 7. 1969, p. 1701). La procuration de Paul Baudit est radiée. Bernard Perrot, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer, par procuration, collectivement à deux.

7 décembre 1970. Café-restaurant.
C. et H. Ferrez, à Genève, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 10. 2. 1965, p. 444). Nouvel objet: café à l'enseigne «Buvette du Stade-de-Champel – Bout-du-Monde».

7 décembre 1970. Bar.
D. Grandchamp, à Genève. Chef de la maison: Daniel Grandchamp, de Jussy, à Genève. Bar-tea-room à l'enseigne «Au p'tit Perron». 12, rue du Perron.

7 décembre 1970. Installations frigorifiques.
«Mapreba» J-P. Luya & Ch. Roggo, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er décembre 1970. Associés: Jean-Pierre Luya, de Chêne-Bougeries, à Genève, et Charles Roggo, de Fribourg, à Genève. Toutes les applications du froid; installations frigorifiques, ventilation et climation. 26, rue de Bâle.

7 décembre 1970. Vente de lait.
Edouard Matthey, à Genève. Chef de la maison: Edouard Matthey, du Locle NE, à Genève. Vente de lait à domicile. 30, rue Antoine-Carteret, chez Henri Mottaz. (Inscription faite d'office en vertu de l'article 57, alinéa 4, ORC).

7 décembre 1970.
Nouveaux Appareillages pratiques Holding SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 novembre 1970. But: acquisition et administration de toutes participations financières à toutes entreprises financières, industrielles et commerciales, en particulier dans le domaine de tous appareillages pour l'industrie de l'alimentation. La société pourra acquérir et mettre en valeur tous brevets, inventions, procédés, secrets de fabrication, marques de fabrique et de commerce, licences, et accorder son assistance technique à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Edouard Aubert, de et à Genève, président; Jean-Pierre Aubert, de et à Genève, secrétaire, et Edward White, des USA, à New York, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 12, rue Saint-Victor, chez Aubert et Cie SA, Genève.

7 décembre 1970.
Areyn Engineering and Trading Co SA, à Genève, bureau d'étude de marché et d'ingénieur, etc. (FOSC du 22. 4. 1966, p. 1304). L'administrateur Henri-Albert Jacques (inscrit) est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

7 décembre 1970.
Société Immobilière Rue Bellot 12, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1970, p. 1327). L'administrateur Henri-Albert Jacques (inscrit) est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Nouvelle adresse de la société: 12, rue Bellot, chez Banque Exel.

7 décembre 1970. Matériel de chemins de fer.
Brissonneau et Lotz International SA, à Genève, matériel roulant de chemins de fer (FOSC du 5. 12. 1967, p. 4005). L'administrateur Henri-Albert Jacques (inscrit) est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

7 décembre 1970.
Société Immobilière Cheehooter, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 11. 1961, p. 3327). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Cheehooter, en liquidation.** Liquidateur: Pierre Gaudart, de France, à Chêne-Bougeries, avec signature individuelle. Joseph Borig n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: Chêne-Bougeries, 33, chemin de Grange-Falquet, chez Pierre Gaudart.

7 décembre 1970. Citernes.
Ermefer SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 novembre 1970. But: exploitation de wagons-citernes, bateaux-citernes, camions-citernes et containers destinés au transport de tous produits alimentaires liquides, plus particulièrement des vins, produits vineux, jus de fruits, alcools et huiles alimentaires. Capital: fr. 360 000, entièrement versé, divisé en 360 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de trois membres ou moins; Eugène-Jean Fert, de et à Genève, président; Paul Randon, de Genève, à Cologny, vice-président et secrétaire, et Jacques Bory, de et à Coppet VD, délégué, lesquels signent individuellement. Adresse: 3, rue du Mont-Blanc.

7 décembre 1970. Fonds de placements.
Grameo Services SA, à Genève, fonds de placements mobiliers et immobiliers (FOSC du 28. 4. 1970, p. 965). Jean-Jacques Vellino n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Josiane Chami, de Thielle-Wavre NE, à Commugny VD, est administratrice unique avec signature individuelle.

7 décembre 1970.
Gravières Nouvelles SA, à Meyrin (FOSC du 24. 2. 1967. p. 691). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Gravières Nouvelles SA, en liquidation.** Liquidateur: Fiduciaire Wanner SA, à Genève, avec signature individuelle. Pierre Girod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 18, cours des Bastions, chez la Fiduciaire Wanner SA.

7 décembre 1970. Assistance à d'autres entreprises.
Kipeeo SA, à Genève, assistance à d'autres entreprises, etc. (FOSC du 22. 12. 1966, p. 4069). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Kipeeo SA, en liquidation.** Liquidateur: Julius-Otto Weinberger, de Zoug, à Genève, avec signature individuelle. Gabriel Oltramare n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 décembre 1970.
Droguerie E. Lotti Société anonyme, à Genève (FOSC du 21. 12. 1965, p. 3986). François Riondel, de Genève, à Lancy, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

7 décembre 1970.
Overseas Development Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 11. 1970, p. 2619). Les pouvoirs de Bertrand Favre de même que la procuration de Victor Frei et Edgar Rauber sont radiés.

7 décembre 1970.
Radiophone SA, à Genève, commerce de tous instruments dans le domaine de l'électronique, etc. (FOSC du 4. 6. 1970, p. 1290). David Mc Lennan, de Grande-Bretagne, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 décembre 1970. Reliure.
Reda SA, à Chêne-Bourg, exploitation d'un atelier de reliure (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1288). Les pouvoirs de Walter Schmutz sont radiés.

7 décembre 1970.
Régie du Centre SA, à Genève (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1387). Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Mauron et Jean-Claude Perrin, tous deux de et à Genève.

7 décembre 1970.
Sexim, Société d'exploitation et d'investissements immobiliers, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 12. 1967, p. 4234). Werner König n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Bourquin, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

7 décembre 1970.
Société Pétrolière d'Approvisionnement et de Distribution «Sopadi», à Carouge, société anonyme (FOSC du 17. 11. 1970, p. 2620). René Barbier de La Serre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 décembre 1970. Produits du sol et du sous-sol.
Total (Suisse) SA, à Genève, produits du sol et du sous-sol, etc. (FOSC du 20. 6. 1969, p. 1432). Capital réduit, au sens de l'article 735 CO, de fr. 10 000 000 à fr. 4 500 000, par la réduction de la valeur nominale des 20 000 actions de fr. 500 à fr. 225. Capital porté simultanément à fr. 20 000 000, par l'élévation de la valeur nominale des 20 000 actions de fr. 225 à fr. 1000; augmentation de capital entièrement libérée par compensation. Capital: fr. 20 000 000, entièrement versé, divisé en 20 000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 24 novembre 1970.

7 décembre 1970. Articles de sport.
Trieouni SA, à Genève, toutes affaires se rapportant aux articles de sport, etc. (FOSC du 14. 11. 1962, p. 3287). L'administrateur Alain Genecand, secrétaire (inscrit), est domicilié à Corsier.

7 décembre 1970.
Société Immobilière Rue des Vollandes 23-25, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 8. 1970, p. 1946). Signature individuelle a été conférée à Jean-Claude Jacquet, de Chêne-Bourg, à Collonge-Bellerive, secrétaire du conseil d'administration.

7 décembre 1970.
Bonalpe SA, à Genève, placements en matière commerciale, etc. (FOSC du 1. 7. 1966, p. 2125);
Société Immobilière de la Paroisse protestante des Eaux-Vives, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 9. 1962, p. 2617);
Finanee et Technique SA, à Genève (FOSC du 8. 6. 1966, p. 1860);
Société Immobilière Jamiek, à Jussy, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1967, p. 3988);
Société Immobilière Moïra, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 4. 1966, p. 1305);
Pelfico SA, à Genève, matériel industriel, etc. (FOSC du 22. 4. 1966, p. 1305);
Société pour l'Exploitation des Brevets RAV SA, à Genève (FOSC du 24. 11. 1970, p. 2676);
Seribe SA, à Genève, œuvres photographiques (FOSC du 5. 12. 1966, p. 3851);
Société d'affrètement Transocéan SA, à Genève (FOSC du 16. 1. 1970, p. 110).

L'administrateur Henri-Albert Jacques (inscrit) est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 17. Oktober 1933, 13. Dezember 1948, Fr. 5000.— Maximalzinsfuss 6%, im ersten Range der Liegenschaft Grundbuch Teufenthal N° 715, Plan 6/115, 39.71 Aren Gebäudeplatz, Baumgarten und Ackerland Unterdorf, Wohnhaus und Scheune N° 112, Grundbuch Teufenthal N° 867, Plan 6/678, 14.51 Aren Gebäudeplatz und Baumgarten, Unterdorf, lautend auf Werner Mauch, als Schuldner.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis zum 19. Dezember 1971 dem Bezirksgericht Kulm in Unterkulm abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (1083[3])

5726 Kulm, 15. Dezember 1970 Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

Namensschuldbrief vom 3. Januar 1952, Maximalzinsfuss 6% im zweiten Range der Liegenschaft Grundbuch Reinach Nr. 651, Plan 66, Parzelle 2342, 18.30 Aaren Gebäudeplatz, Garten, Baumgarten und Acker, Eichen, Wohnhaus Nr. 1353, lautend auf Traugott Hediger als Schuldner und Hulda Julie Hediger, als Gläubigerin.

Der Besitzer dieses Namensschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis zum 19. Dezember 1971 dem Bezirksgericht Kulm in Unterkulm abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (1084[3])

5726 Kulm, 15. Dezember 1970 Bezirksgericht Kulm

Die Obligation Nr. 217 der Darlehenskasse Unterlangenegg, lautend auf den Namen des Fritz Gertsch, geb. 1904, Unterlangenegg, im Betrag von Fr. 10 297.50, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten vom Erscheinen der ersten Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da die Obligation sonst kraftlos erklärt wird. (1090[3])

3600 Thun, den 14. Dezember 1970 Der Gerichtspräsident I: Schmid

---

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief zugunsten der Marie Romann-Hügi vom 24. April 1933, Belege Seric I Nr. 5357, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Niederbipp-Grundbuchblatt Nr. 1254 des Hans Jörg Romann-Freudiger, im Wert von Fr. 10 000.—.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes gerechnet, dem Richteramt Wangen a/A vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1091[3])

4705 Wangen a/A, 16. Dezember 1970 Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

---

Le détenteur des 4 certificats fonciers (corps de titres) de La Foncière, de Fr. 1000.— chacun, au porteur, N[os] 26694, 51372, 55954 et 55955, est sommé de me les produire jusqu'au 30 juin 1971. (89[3])

1003 Lausanne, le 16 décembre 1970

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

---

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Der Namen-Schuldbrief vom 17. Juni 1964 von Fr. 18 000.—, lastend im 1. Rang als Gesamtpfand auf den Liegenschaften GB Lauffohr Nr. 179, 180, 507 – 510, GB Villigen Nr. 1020, 1021 und 1023, GB Stilli Nr. 247 und GB Rüfenach Nr. 1021, lautend auf Hans Müller sel. als Gläubiger, wohnhaft gewesen in Lauffohr, wird gestützt auf Art. 870 ZGB für nichtig und kraftlos erklärt. (1092)

5200 Brugg, 15. Dezember 1970 Gerichtskanzlei Brugg

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Regis Luzern AG

Rechnungsruf infolge Fusion gemäss Artikel 748 OR

Erste Veröffentlichung

Durch Beschluss der Generalversammlungen der Dranel AG und der Regis Luzern AG vom 30. November 1970 sind Aktiven und Passiven der Regis Luzern AG gemäss Fusionsbilanz per 30. November 1969 nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die Dranel AG übergegangen und die Regis Luzern AG hat sich aufgelöst.

Die Gläubiger der Regis Luzern AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Dranel AG, Luzern, anzumelden. Sofern nicht innert der gleichen Frist ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der Regis Luzern AG auf die Dranel AG über. (AA 4[3])

6000 Luerzn, den 30. November 1970 Dranel AG
Der Verwaltungsrat

Sidi Holding AG, Winterthur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 10. Dezember 1970 hat den Verwaltungsrat ermächtigt, bis nominell Fr. 1 000 000.— Aktien unserer Gesellschaft zurückzukaufen und das Grundkapital entsprechend herabzusetzen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen zwecks Befriedigung anzumelden. (AA 3[2])

8401 Winterthur, den 11. Dezember 1970 Sidi Holding AG

Société Immobilière Chechooter, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 23 novembre 1970, la Société Immobilière Chechooter, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 15 janvier 1971 en mains du liquidateur, Monsieur Pierre Gaudart, à Chêne-Bougeries, 33 chemin de Grange-Falquet. (AA 617[2])

1200 Genève, le 14 décembre 1970 Le liquidateur

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en novembre 1970

(DGD) Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, l'expansion du commerce extérieur de la Suisse s'est poursuivie en novembre 1970, mais les taux de croissance sont sensiblement inférieurs à la moyenne des douze mois précédents.

Les **importations** ont atteint **2406,9 millions de francs,** ce qui représente une hausse de 350,1 millions ou de 17,0 % par rapport à novembre 1969. Les **exportations** se sont accrues de 156,0 millions de francs ou de 8,4 % pour se chiffrer à **2010,4 millions.** D'une année à l'autre, le **solde passif de la balance commerciale** a presque doublé, pour atteindre **396,5 millions de francs.**

Evolution de la balance commerciale

	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exp. en % de la valeur des imp.
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.	Mio de fr.	
1969 novembre	2 240 243	2056,8	259 275	1 854,4	202,4	90,2
1970 octobre	2 761 922	2 538,1	302 706	2 065,0	473,1	81,4
1970 novembre	2 627 210	2 406,9	263 353	2 010,4	396,5	83,5
1969 janv.-nov.	25 596 829	20 565,8	2 650 041	18 074,2	2491,6	87,9
1970 janv.-nov.	28 442 606	25 342,2	2 671 699	20 049,6	5292,6	79,1

Importation. Comparativement à novembre 1969, les importations de matières premières et demi-produits (total: 1070,4 millions) ont augmenté de 114,4 millions ou de 12,0 %. L'avance est de 108,0 millions de francs ou de 16,2 % pour les biens de consommation (773,7 millions) et de 83,5 millions ou de 23,7 % pour les biens d'équipement (435,6 millions). Les entrées de produits énergétiques (127,0 millions) se sont accrues de 44,0 millions ou de plus de moitié.

L'extension notée pour les importations est due, avant tout, aux arrivages plus importants de machines, d'instruments et appareils (+110,5 millions), de combustibles et carburants (+43,2 millions), d'automobiles (+2440 pièces; +30,1 millions), de substances chimiques de base (+11,1 millions), de produits de l'industrie chimique (+23,7 millions), de bois et pâtes à papier, de papiers et cartons (+ 21,3 millions), de bonneterie, d'articles d'habillement et de confection (+11,4 millions), de bois et d'ouvrages en bois (+8,9 millions), de café vert (+7,1 millions), ainsi que de fer brut et de fer en barres (+6,8 millions).

En revanche, des moins-values sont enregistrées pour les achats d'avions (– 20,3 millions), de tôles de fer (– 17,0 millions), de pierres gemmes travaillées (– 13,2 millions), de viandes non préparées (– 5,0 millions) et de fers profilés (– 3,0 millions).

Exportation. Le développement des exportations provient en particulier des ventes de biens d'équipement (+17,6 %; total: 671, 9 millions), de matières premières et demi-produits (+6,0 %; total: 722,5 millions). En revanche, les sorties de biens de consommation (612,6 millions) accusent une plus faible avance (+2,4 %). Les livraisons insignifiantes de produits énergétiques (3,4 millions) sont quelque peu inférieures à celles de la période correspondante de 1969.

Les envois de l'industrie métallurgique se sont accrus de 11,1 % et atteignent 1101,4 millions de francs. Cette avance porte notamment sur les ventes de machines non électriques, d'instruments et appareils, tandis que les exportations de montres ont légèrement fléchi. Le chiffre d'affaires de l'industrie chimique a augmenté de 13,9 % pour atteindre 392,8 millions de francs. Par rapport à novembre 1969, ce sont avant tout les livraisons de produits chimiques industriels (+20,7 %) et de colorants organiques synthétiques (+14,7 %) qui se sont intensifiées; cependant, la valeur des produits pharmaceutiques est à peine inférieure à celle de la période correspondante de l'année précédente. Les ventes de l'industrie textile se sont améliorées de 5,0 % pour s'élever à 180,3 millions de francs; les avances absolues les plus fortes sont notées pour la bonneterie, les fils et fibres chimiques, les tissus de coton et les articles d'habillement; en revanche, les sorties de broderies ont régressé. Les envois de chaussures (total: 7,4 millions) ont fléchi de trois dixièmes environ. Les exportations de l'industrie des denrées alimentaires et du tabac (total: 122,1 millions) ont progressé de 14,1 %, grâce avant tout au renforcement des ventes de fromage et de tabacs manufacturés, tandis que les expéditions de lait conservé et de farines pour enfants n'atteignent pas tout à fait les résultats de novembre 1969.

Répartition géographique. Par rapport à novembre 1969, les **importations** en provenance du Marché commun se sont accrues de 17,3 % pour atteindre 1395,1 millions de francs. Une progression notable est enregistrée pour nos achats à la République fédérale d'Allemagne (+85,9 millions ou 13,6 %), à l'Italie (+47,5 millions ou 27,7 %) et à la France (+39,2 millions ou 16,1 %). Les entrées provenant de l'AELE se chiffrent à 458,0 millions, ce qui fait 79,7 millions ou 21,1 % de plus qu'en novembre 1969. Cette augmentation est due avant tout aux arrivages plus importants de l'Autriche (+25,2 millions ou 27,8 %), de la Suède (+24,0 millions ou 37,5 %) et de la Grande-Bretagne (+19,8 millions ou 11,7 %). Parmi les autres Etats européens, l'Espagne et l'Union soviétique, surtout, ont vu se développer leurs ventes à la Suisse. Les importations provenant des pays d'outre-mer se sont intensifiées de 12,7 % pour se chiffrer à 441,6 millions de francs; cette évolution provient en particulier du développement de nos achats au Japon (+ 21,7 millions), à la Libye (+ 10,5 millions) et aux Etats-Unis d'Amérique (+7,3 millions).

Exportations de nos principales industries

	Valeur des exportations		
	nov. 1969	oct. 1970	nov. 1970
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	991,2	1110,5	1101,4
dont:			
Machines non électriques	404,3	445,7	478,5
Machines électriques	112,9	131,2	122,3
Instruments, appareils	84,1	101,8	97,2
Montres en 1000 pièces	8510,5	8850,6	8238,1
en mio de fr.	269,6	291,6	261,8
Aluminium	20,9	22,4	22,5
Industrie chimique	345,0	390,7	392,8
dont:			
Produits pharmaceutiques	73,5	86,2	72,2
Colorants organiques synthétiques	70,3	83,3	80,6
Parfumerie	15,4	18,4	15,6
Produits chimiques, autres	185,8	202,8	224,3
Industrie textile	171,7	190,4	180,3
dont:			
Fils et fibres chimiques	40,7	45,8	44,0
Tissus de soie et de fibres chimiques	21,3	23,2	22,2
Rubans en textiles	1,8	1,9	1,6
Fils de laine	3,2	3,1	3,1
Tissus de laine	4,9	5,1	4,7
Fils de coton	7,1	7,4	7,9
Tissus de coton	20,3	18,4	22,9
Broderies	20,1	19,2	15,8
Bonneterie	15,7	21,4	19,2
Articles d'habillement	12.8	20,5	14,5
Confection, autre	3,5	3,6	3,2
Tresses à chapeaux	2,0	1,6	1,9
Chaussures	10,5	12,6	7,4
dont:			
Chaussures en cuir en 1000 paires	187,0	202,5	111,7
Chaussures, autres en 1000 paires	46,5	94,6	116,4
Denrées alimentaires, tabacs	107,0	140,1	122,1
dont:			
Fromage	24,0	31,3	30,5
Lait conservé, farine pour enfants	4,9	6,8	4,8
Chocolat	7,8	10,4	9,5
Soupes, bouillons	4,8	5,6	5,7
Tabacs manufacturés	33,5	46,8	39,0
Livres, journaux	17,5	20,4	17,8

La CEE a fortement contribué à l'accroissement des **exportations** en achetant pour 745,8 millions de francs de marchandises suisses, ce qui représente une hausse de 75,8 millions ou de 11,3 % au regard de novembre 1969. Les augmentations les plus sensibles ont été réalisées dans nos livraisons à la République fédérale d'Allemagne (+36,2 millions ou 13,3 %) et à l'Italie (+27,7 millions ou 17,7 %). Les ventes vers l'AELE ont augmenté de 9,5 % et atteignent 444,7 millions de francs. Ce sont avant tout les sorties vers l'Autriche (+12,7 millions ou 13,0 %), la Suède (+11,7 millions ou 18.2 %), la Grande-Bretagne (+8,8 millions ou 6,8 %) et la Norvège (+7,2 millions ou 26,4 %) qui se sont accrues, alors que les livraisons au Danemark ont fléchi de 10,4 millions ou de 22,9 %. Pour le reste de l'Europe, ce sont les exportations destinées à la Tchécoslovaquie, à l'Union soviétique et à la Yougoslavie, notamment, qui ont augmenté. Par rapport à novembre 1969, les ventes aux pays d'outre-mer n'ont progressé que de 3,6 % et se sont établies à 640,4 millions de francs. Tandis que les envois acheminés vers l'Afrique du Sud (+10,0 millions ou 43,7 %) et le Japon (+9,8 millions ou 16.2 %) se sont intensifiés, les sorties vers les Etats-Unis d'Amérique (– 12,7 millions), le Canada (– 4.3 millions) et l'Argentine (– 3.0 millions) ont fléchi.

Pour le mois sous rubrique, la **balance commerciale** avec la CEE boucle par un déficit de 649,3 millions de francs, qui est supérieur de 130,1 millions ou de 25,1 % à celui de novembre 1969. Le déficit de notre commerce avec la seule République fédérale d'Allemagne s'est aggravé de 49.7 millions ou de 13,7 %, pour atteindre 411.4 millions.

Nos échanges avec l'AELE bouclent par un excédent d'importation de 13.3 millions de francs, alors qu'un an auparavant ils laissaient encore un solde de 27.7 millions en notre faveur. Le commerce avec la Grande-Bretagne accuse un déficit de 50.2 millions (novembre 1969: 39.2 millions) et nos échanges avec l'Autriche présentent un solde passif de 5,4 millions de francs, contre un actif de 7,1 millions pour la période correspondante de 1969. Le trafic commercial avec les pays d'outre-mer présente un actif de 198,8 millions de francs, inférieur de 12.2 % (27,7 millions) à celui du même mois de l'année précédente. Le commerce avec les Etats-Unis d'Amérique a bouclé par un excédent d'importation de 12,7 millions, contre un solde actif de 7,3 millions en novembre 1969.

Principaux partenaires commerciaux

Importation

	nov. 1969	oct. 1970	nov. 1970	nov. 1969	nov. 1970
	en millions de francs			en % des importations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	632,9	767,9	718,8	30,8	29,9
France	243,3	308,2	282,5	11,8	11,7
Italie	171,7	232,8	219,2	8,3	9,1
Pays-Bas	72,4	93,1	86,6	3,5	3,6
Belgique-Luxembourg	69,0	87,1	88,1	3,4	3,7
CEE Total	1189,2	1489,2	1395,1	57,8	58,0
Autriche	90,5	125,9	115,7	4,4	4,8
Grande-Bretagne	168,9	196,2	188,7	8,2	7,8
Danemark	24,4	32,2	29,6	1,2	1,2
Norvège	10,7	12,3	11,7	0,5	0,5
Suède	64,0	85,1	88,0	3,1	3,7
Portugal	8,0	10,0	7,5	0,4	0,3
Finlande	10,8	20,1	16,3	0,5	0,7
Islande	1,0	2,5	0,5	0	0
AELE Total	378,3	484,3	458,0	18,4	19,0
Espagne	26,4	21,3	30,3	1,3	1,3
Turquie	13,2	9,1	10,4	0,6	0,4
Tchécoslovaquie	11,3	12,2	11,9	0,5	0,5
Union soviétique	5,4	7,4	9,0	0,3	0,4
Yougoslavie	9,8	9,9	9,3	0,5	0,4
Europe Total	1665,1	2071,1	1965,3	81,0	81,7
Libye	12,4	16,4	22,9	0,6	1,0
Afrique du Sud	2,8	8,7	3,7	0,1	0,2
Hongkong	6,9	11,1	9,1	0,3	0,4
Japon	36,8	64,4	58,5	1,8	2,4
Canada	17,4	22,5	18,0	0,8	0,7
USA	177,0	197,5	184,3	8,6	7,7
Mexique	4,6	1,8	3,5	0,2	0,1
Brésil	11,3	13,0	8,1	0,6	0,3
Argentine	6,9	8,1	6,2	0,3	0,3
Australie	3,7	2,1	1,5	0,2	0,1
Outre-mer Total	391,7	467,0	441,6	19,0	18,3

Exportation

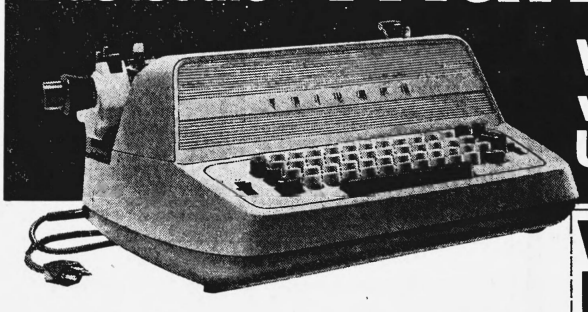
	nov. 1969	oct. 1970	nov. 1970	nov. 1969	nov. 1970
	en millions de francs			en % des exportations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	271,2	309,7	307,4	14,6	15,3
France	157,2	162,6	160,0	8,5	8,0
Italie	156,5	195,8	184,2	8,4	9,2
Pays-Bas	44,6	54,7	50,0	2,4	2,5
Belgique-Luxembourg	40,6	45,6	44,2	2,2	2,2
CEE Total	670,0	768,3	745,8	36,1	37,1
Autriche	97,6	118,0	110,3	5,3	5,5
Grande-Bretagne	129,7	141,6	138,5	7,0	6,9
Danemark	45,5	41,2	35,1	2,5	1,7
Norvège	27,3	26,8	34,5	1,5	1,7
Suède	64,4	72,6	76,1	3,5	3,8
Portugal	20,1	26,2	25,0	1,1	1,2
Finlande	20,1	23,5	24,2	1,1	1,2
Islande	1,3	0,7	0,8	0,1	0
AELE Total	406,0	450,6	444,7	21,9	22,1
Espagne	49.4	44.8	41,5	2,7	2,1
Turquie	12.7	6,8	13,4	0,7	0,7
Tchécoslovaquie	13,7	16,2	25,3	0,7	1,3
Union soviétique	15.1	14,5	22,6	0,8	1,1
Yougoslavie	18,3	27,0	24,2	1,0	1,2
Europe Total	1236,2	1395,8	1370,0	66,7	68,1
Libye	3.5	2,2	2,4	0,2	0,1
Afrique du Sud	22.9	26,1	32,9	1,2	1,6
Hongkong	30.2	38,0	34,1	1,6	1,7
Japon	60,6	59,7	70,4	3,3	3,5
Canada	27,8	27,7	23,5	1,5	1,2
USA	184,3	198,0	171,6	9,9	8,5
Mexique	17,1	22,3	18,6	0,9	0,9
Brésil	21.6	27,8	20.7	1,2	1,0
Argentine	18,3	25,1	15,3	1,0	0,8
Australie	21,1	21,1	23,1	1,1	1,1
Outre-mer Total	618,2	669,2	640,4	33,3	31,9

296. 18. 12. 70

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Das ist die Triumph-electric.



Wir bauen sie für wirtschaftlich denkende Unternehmer.

Und für anspruchsvolle Sekretärinnen.

WIPF BÜRO

☐ Senden Sie mir einen ausführlichen Prospekt über das Triumph-electric-Programm. SH

☐ Senden Sie mir einen ausführlichen Prospekt, aus dem ich nähere Details über die «gabriele 5000» ersehen kann.

Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

Generalvertretung: Erhard Wipf AG, Nüscholerstr. 30, 8001 Zürich, Tel. 051 25 6712

AFFILIATED FUND

Séleetion de grandes valeurs américaines
63, Wall Street, New York, N. Y. 10005

Répartition de bénéfices sur titres

Pour l'exercice 1969/70, clos le 31 octobre 1970, la société a déclaré la mise en paiement d'une répartition de bénéfices sur titres réalisés de

US$ 0,15 par action

payable sur les actions souscrites jusqu'au **2 novembre 1970 inclus.** Pour les titres circulant en Suisse, le paiement se fera dès le 15 décembre 1970, de la manière suivante :
Les certificats enregistrés au nom de
MM. Hentsch & Cie, Banquiers à Genève,
15, rue de la Corraterie
représentants du Trust en Suisse doivent être présentés à leurs caisses, accompagnés d'un bordereau numérique spécial, en vue de l'estampillage des titres et du paiement des répartitions qui s'effectueront sur la base suivante:

Bénéfices sur titres réalisés	US$ 0,15000 par action
./. Frais du domicile de paiement	US$ 0,00375
Total net par action	US$ 0,14625

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.
Le rapport annuel Affiliated Fund sera disponible, en janvier février 1970, auprès des banques et du domicile ci-dessus, en langues anglaise, française, italienne et allemande.

Genève, le 15 décembre 1970

Foetisch Frères SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le lundi 28 décembre 1970, à 11 h. 30. (feuille de présence: ouverture à 11 h. 15.) **à l'Union de Banques Suisses à Lausanne, salle du conseil au 5e étage,** entrée principale place St-François.
Ordre du jour:
Opérations statutaires.
Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1970, ainsi que le rapport des vérifications des comptes sont à la disposition des actionnaires à partir du 18 décembre 1970 auprès de l'Union de Banques Suisses, ainsi qu'au siège social et à la succursale de Vevey.
Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses à Lausanne, contre remise des actions ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration

Glattag AG, Glattbrugg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 29. Dezember 1970, nachmittags 18.00 Uhr, im Büro der Glattag AG., in Glattbrugg.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung, der Bilanz per 30. Juni 1970. Revisorenbericht.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen ab 18. Dezember 1970 im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.
Die Inhaberaktionäre haben nur Zutritt zur Generalversammlung, wenn sie sich über ihren Aktienbesitz ausweisen.

Glattbrugg, den 15. Dezember 1970 **Der Verwaltungsrat**

Zu verkaufen

Buchungsautomat Ascota 171/15

Occasion

3 Saldierwerke
10 Speicherwerke
18 Kurztextzeichen,
in gutem Zustand, komplett mit solidem Holzpult, per Mitte/Ende Januar, günstig abzugeben.

Möbelstoffweberei Langenthal AG
4900 Langenthal
Tel. 063/2 29 86

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Schweizerische Volksbank

Wir suchen keinen «Buchhaltertyp», sondern einen

Mitarbeiter

für unsere Kontokorrent-Buchhaltung, der gerne telephoniert und so den Kontakt mit unserer vielfältigen Kundschaft auf angenehme Weise und speditiv pflegt.
Die buchhalterische Routine besorgt unsere moderne Datenverarbeitungszentrale, doch sollte unser Mann – oder ist es eine Frau? – die Kontenblätter lesen und rasch über Saldi Auskunft geben können. Kaufmännische Ausbildung oder Praxis wären daher nützliche Voraussetzungen.
Diese Tätigkeit – in modernen Räumen und guter Betriebsatmosphäre ausgeübt – vermag beweglichen Leuten volle Befriedigung zu verschaffen und enthält zudem konkrete Entwicklungsmöglichkeiten.
Dauerstelle, gut ausgebaute Pensionskasse. Telephonieren Sie uns (Personalbüro 052/23 32 31, ausser Bürozeit 052/29 60 35). Wir geben Ihnen gerne jede gewünschte Auskunft.

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
8401 Winterthur

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber die Verlassenschaften der folgenden Personen:

Benedikt Hasler-Mächler

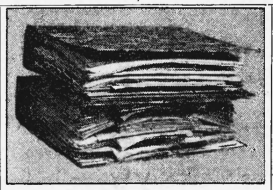
geb. 20. Juni 1914, gestorben am 23. Februar 1970, und dessen Ehefrau,

Maria Bertha Hasler-Mächler

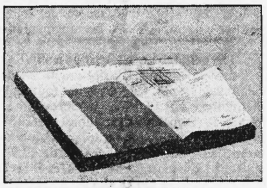
geb. 29. Januar 1920, gestorben am 9. September 1970,

beide von und wohnhaft gewesen in **Schübelbach,** Kt. Schwyz, hat der Bezirksgerichtspräsident der March mit Verfügung vom 10. November 1970 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.
Es werden daher sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis spätestens zum **8. Januar 1970** beim Notariat March, 8853 Lachen, anzumelden.
Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben der Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie die Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, ZGB).
Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Lachen, den 1. Dezember 1970 **Notariat March, 8853 Lachen:**
Zangerl, Notar

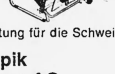


Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern



einen handlichen PLANAX-Band
So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was ablageplichtig ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und paßt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Bindesystem. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorführung erhalten Sie von



Generalvertretung für die Schweiz:

Auto-Doppik Buchhaltung AG

2501 Biel, Bahnhofstrasse 6
Telephon (032) 2 40 29

8032 Zürich, Apollostrasse 5
Telephon (051) 34 50 33

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967 – 1969

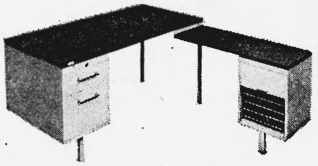
Sonderheft Nr. 80 zur «Volkswirtschaft»

Die neue Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt **Fr. 23.50.** Versand gegen Voreinzahlung auf **Postscheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern.** Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Trosselli Büro-Organisation **Stahlmöbel**

Tischplatte in Polyton



ab Fr. 780.–
ab Lager

8050 ZÜRICH Jungstrasse 2 Tel. (051) 48 46 29
1003 LAUSANNE Rue Pichard 6 Tel. (021) 22 70 17
1204 GENEVE Rue du Stand 60 Tel. (022) 24 43 40

Vormundschaftsbegehren

Mündel:

Zingrich Johann

geb. 15. November 1918, von Saxeten BE, Bleichestrasse 35, **3066 Stettlen bei Bern;** auf eigenes Begehren.

Vormund: Frau Dr. iur. Rosmarie Felber, Leiterin der Hilfsstelle für Kurentlassene, Rechtsanwalt, Thunstrasse 40, 3005 Bern.

Bern, den 10. Mai 1967 **Der Regierungsstatthalter II:**
Zimmermann

Für dynamischen und kapitalkräftigen Geschäftsmann bietet sich eine einmalige Gelegenheit, an einem gut fundierten und umsatzstarken Unternehmen teilzuhaben.

Wir sind eine Grosshandelsfirma der Getränkebranche und haben Neubau- und umfassende Rationalisierungsabsichten. Zwecks teilweiser Ablösung des A.K. suchen wir

aktiven Teilhaber

Eventuell auch Zusammenlegung möglich mit ähnlichem Grossbetrieb, z.B. Brauerei, Mineralwasserfabrik, Lebensmittelgrossisten usw.

Anfragen unter Chiffre R 03-987 479 an Publicitas AG, 8000 Zürich

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition d'avril 1970

Brochure de 40 pages, **prix: fr. 2.20** (frais compris). Versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30–520,** Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

Express-Kredite

Fr. 500.– bis Fr. 10000.–

- **Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt**
- **Diskretionsgarantie**

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung

Name
Strasse
Ort

Routes Nationales Suisses

République et Canton de Neuchâtel Département des Travaux publics

Soumission

Le Département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission la construction du **passage supérieur de la jonction Landeron-ouest.**

Il s'agit d'un pont-dalle de 1700 m² en béton précontraint coulé sur place et fondé sur pieux.

Les travaux devront commencer au mois de mars 1971.

Les entreprises qui s'y intéressent sont priées de s'inscrire auprès du Bureau de la N 5, rue Pourtalès 13, 2000 Neuchâtel, jusqu'à mercredi 30 décembre 1970.

Le Chef du Département
C. Grosjean

Zu verkaufen, evtl. zu verpachten

Chemische Reinigung Färberei

im Bernbiet. Fabrikliegenschaft m. Ausbaumöglichkeiten u. Landreserve.

Nähere Auskunft unter Chiffre K 70807 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Winterkuren bringen Linderung

LIMMATHOF BADEN
eig. Thermalschwimmbad
☎ 056 2 60 64 Prospekte E. Müller

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!